

Painel de controlo de alarmes

VERSA

Versão firmware 1.03

Satel[®] 

CE

MANUAL DE UTILIZADOR

SATEL sp. z o.o.
ul. Budowlanych 66
80-298 Gdańsk
POLSKA
tel. + 48 58 320 94 00
www.satel.eu



AVISO

Para evitar problemas durante a instalação deste painel de controlo, recomenda-se que se familiarize com este manual antes que comece a usar o equipamento.

Fazer modificações ou reparos desautorizados é proibido. Isto aplica-se, principalmente, à modificação dos conjuntos e dos componentes. As operações da manutenção e/ou do reparo devem ser executadas pelo pessoal autorizado (isto é. o serviço do instalador ou da fábrica).

O painel de controlo deve somente ser conectado às **linhas análogas do subscritor**. Conectar o circuito de telefone a uma rede digital (por exemplo ISDN) pode causar os danos ao equipamento. Em caso de mudar de linha analógica para digital, é necessário contactar o instalador do sistema de alarme.

Ter em especial atenção se a linha de telefone usada pelo painel de controlo estiver frequentemente ocupada e/ou as falhas a respeito da linha e/ou da monitoração estão a ser relatadas. Tais situações devem ser expostas ao instalador do sistema de alarme imediatamente.

Para assegurar a protecção adequada, o sistema de segurança do alarme deve estar em pleno funcionamento, SATEL recomenda que seja testado regularmente.

O sistema da segurança do alarme não pode impedir que o roubo, o assalto ou o fogo aconteçam, mas garante que em caso de emergência serão tomadas medidas para reduzir os danos possíveis (o alarme óptico e acústico serão activados e os serviços apropriados serão notificados, etc.), que podem deter os possíveis assaltantes.

CUIDADO!

O sistema de alarme de segurança está equipado com uma bateria. Não deite a bateria usada embora, mas recicle como exigido pelos regulamentos existentes (Directivas europeias 91/157/CEE e 93/86/EEC93/86/EEC).

Declaração de conformidade pode ser consultada em www.satel.eu/ce

As alterações feitas na versão 1.03 permitem

Funções do Usuário	As funções de diagnóstico permitem que você obtenha informações sobre o estado dos detectores de 433 MHz, suportados pelo controlador VERSA-MCU.
---------------------------	--

ÍNDICE

1.	Introdução.....	4
2.	Desempenho Técnico do Sistema de Alarme de Segurança.....	4
3.	Custos operacionais do sistema de alarme	4
4.	Glossário.....	5
5.	Conformidade do painel de controlo com os requisitos standard EN 50131 para Grau 2.7	
6.	Funcionamento do sistema de alarme com o teclado.....	7
6.1	Display [teclados LCD].....	9
6.2	LEDs – apresentação do estado de zona [teclados LED]	10
6.3	LEDs apresentando estado da partição e sistema	10
6.4	Teclas	11
6.5	Sirene.....	12
6.5.1	Beeps gerados quando em utilização	12
6.5.2	Beeps durante a programação	13
6.5.3	Eventos sinalizados por sons	13
6.6	Códigos.....	13
6.7	Activação	14
6.7.1	Activação sem seleccionar a partição	14
6.7.2	Activação da partição seleccionada	14
6.7.3	Activação rápida	15
6.7.4	Activação sem atraso	15
6.7.5	Activação sob coacção.....	15
6.7.6	Informação sobre zonas bypassed antes da activação	15
6.7.7	Negação de activar e activar forçado	15
6.7.8	Falha no procedimento de activação.....	16
6.8	Desactivação e / ou limpeza de alarme	17
6.8.1	Desativação e/ou limpeza de alarme sem selecção de partição	17
6.8.2	Desativação e/ ou limpeza de alarme em partição seleccionada	17
6.8.3	Desativação e ou limpeza de alarme sob coacção	17
6.8.4	Visualização das zonas que desencadearam alarme	17
6.9	Inspecção rápida do estado da partição	18
6.10	Disparar o alarme a partir do teclado.....	18
6.10.1	Desencadear alarme de incêndio.....	18
6.10.2	Desencadear alarme medico (auxiliary).....	18
6.10.3	Desencadear alarme de pânico.....	18
6.11	Ativar / desativar o sinal sonoro.....	18
6.12	Menu do utilizador.....	18
6.12.1	Aceder a funções através das teclas setas	19
6.12.2	Aceder a funções utilizando atalhos numéricos	19
6.12.3	Método de programação “Step by step” (passo a passo)	19
6.12.4	Lista de funções de utilizador	19
6.12.5	Introduzir dígitos	20
6.12.6	Introduzir valores hexadecimais	22
6.12.7	Introduzir nomes	22
6.13	Modificar o código.....	22
6.14	Utilizadores	22
6.14.1	Adicionar utilizador	23
6.14.2	Editar utilizador	29
6.14.3	Remover utilizador.....	30
6.15	Cancelar mensagens telefónicas.....	30
6.16	Zona bypass/unbypass	30
6.16.1	Inibição de zona.....	31
6.16.2	Isolar zonas	32
6.17	Visualizar a lista de eventos	32

6.18	Atraso da activação automático	32
6.18.1	Atraso simples na activação automática	32
6.18.2	Atraso na activação automática por meio de função	33
6.19	Configurar a data e hora do sistema	33
6.20	Programação dos temporizadores	33
6.20.1	Programação do calendário semanal.....	34
6.20.2	Programação de uma excepção.....	35
6.20.3	Seleccionar o modo arming (activar).....	35
6.21	Programação dos telefones a serem notificados	35
6.22	Programação de códigos para sistema de mensagens	36
6.23	Verificar os problemas e estado do sistema	37
6.23.1	Lista de problemas	37
6.23.2	Procedimento de tratamento de problemas	38
6.23.3	Problemas de memória e limpar a memória de problemas	38
6.24	Controle de saída	39
6.24.1	Controle rápido de saídas	39
6.24.2	Controlar as saídas mediante a função.....	39
6.25	Testes.....	40
6.25.1	Teste de Zona.....	40
6.25.2	Teste de saída	40
6.25.3	Verificação de sinal de rádio a partir de dispositivos sem fio.....	41
6.25.4	Iniciando a transmissão de teste manual	41
6.25.5	Relatórios de teste por telefone.....	41
6.25.6	Verificação da versão do firmware do painel de controle	41
6.25.7	Verificar a versão do firmware de módulos conectados ao painel de controle	41
6.25.8	Verificação da tensão de alimentação em módulos.....	42
6.25.9	Reset de saídas.....	42
6.26	Serviço	42
6.26.1	Serviço de acesso regras de código	42
7.	Funcionamento do sistema de alarme por meio de cartões de proximidade.....	43
7.1	Sinalização por meio de LEDs	44
7.1.1	Sinalização quando o utilizador segura o cartão ao dispositivo.....	44
7.1.2	Informações sobre o estado do sistema	44
7.2	Campainha.....	45
7.2.1	Bips gerado durante a operação	45
7.2.2	Eventos sinalizados por sons	45
7.3	Activar	45
7.3.1	Activação completa	45
7.3.2	Activação em modo A.....	45
7.3.3	Activação em modo B.....	45
7.4	Desactivação e limpeza de alarme	46
8.	Funcionamento do sistema de alarme por meio de Keyfob.....	46
8.1	Negação de armar e armar forçado por meio de keyfob.....	48
8.2	Falha do processo iniciado de armar keyfob.....	48
9.	Funcionamento do sistema de alarme por telefone	48
9.1	Iniciar o funcionamento por telefone	49
9.2	Parar o funcionamento por telefone	49
10.	Aviso de mensagens de voz	49
11.	Histórico de alterações no conteúdo do manual.....	50
12.	Breve Descrição da operação do sistema com um teclado	52


1. Introdução

Obrigada por ter escolhido um produto oferecido pela SATEL e esperamos que fique satisfeito com a sua escolha. Fique assegurado de que estamos sempre prontos para lhe fornecer assistência profissional e informações sobre nossos produtos.

A SATEL é fabricante de uma ampla gama de dispositivos dedicados para utilização em sistemas de alarme de segurança. Mais informações estão disponíveis em nosso website www.satel.eu ou nos pontos de venda que oferecem nossos produtos.

2. Desempenho Técnico do Sistema de Alarme de Segurança

O sistema de alarme é construído por dispositivos técnicos, o seu desempenho tem efeito crucial na eficaz protecção das instalações. Componentes do sistema de alarme podem ser expostos a vários fatores externos, como condições climatéricas (por exemplo, sirenes ao ar livre e, durante uma tempestade, também outros dispositivos, como resultado de descargas atmosféricas que podem causar danos a instalações elétricas e de telefone) ou danos mecânicos. Só um controlo de rotina da operação do sistema faz com que seja possível manter um elevado nível de protecção anti-roubo.

O painel de controlo está equipado com um conjunto de salvaguardas automáticas e características de diagnóstico para testar o desempenho do sistema. Detecção de irregularidades é sinalizado pelo  [PROBLEMA] no teclado LED. **Responder a tal situação imediatamente e, se necessário, consultar o instalador.**

Teste funcional do sistema de alarme deve ser efectuado numa base regular. Verifique se o painel de controlo responde a violação de detectores particulares, de que os campos de vista desses detectores não estão obstruídos, que não há reacção ao abrir as portas protegidas, e que os dispositivos de sinalização e de mensagens de telefone estão funcionando correctamente.

O instalador irá especificar detalhadamente como o sistema está a ser verificado. Recomenda-se que o instalador efectue operações de manutenção periódicas do sistema de alarme, a pedido do usuário.

É do interesse do utilizador prever e combinar previamente os procedimentos a serem seguidos quando os painéis de controlo começam a sinalizar um alarme. É importante saber como verificar o alarme e identificar sua fonte, com base em informações do teclado, e tomar as medidas adequadas, por exemplo, para organizar a evacuação.

3. Custos operacionais do sistema de alarme

A tarefa principal do painel de controlo é a sinalização e notificação eficaz sobre situações de alarme e, no caso da função informativa, proporcionar o monitoramento em tempo real, informações sobre o estado instalação protegida. A execução destas funções, com base na utilização de linha telefónica, comporta custos financeiros. Geralmente, o nível dos custos incorridos pelo proprietário do sistema de alarme depende da quantidade de informação que o painel de controlo deve transferir para a estação de monitoramento. Uma falha das ligações telefónicas, assim como a programação incorrecta do painel de controlo, pode aumentar substancialmente os custos. Uma situação deste tipo geralmente resulta de um número excessivo de ligações feitas.

O instalador pode ajustar o funcionamento do sistema de alarme para as condições específicas e os tipos de instalações protegidas, no entanto, é o utilizador que deve decidir se a prioridade dele ou dela será para transferir informações a qualquer preço, ou, se algum problema técnico que ocorrem, o painel de controlo terá permissão para ignorar alguns eventos, a recepção de que não tenha sido reconhecido pela estação de monitoramento.

4. Glossário

Alarme – reacção do sistema de alarme de detecção pelos detectores de um intruso na área protegida, ou de um outro evento dentro da área protegida (por exemplo, quebra de painel de vidro, de detecção de gás, etc.) O alarme pode ser sinalizado em teclados, Armar ou desarmar dispositivo do cartão de proximidade /, ou por sirenes (durante um tempo definido ou até cancelado). Além disso, as informações sobre o alarme podem ser enviadas para a estação de monitorização e do utilizador.

Zona de alarme – a zona cuja violação pode resultar em que o alarme seja disparado.

Modo activado – o estado do sistema de alarme cuja violação de zona vai accionar o alarme.

Código – uma sequência de dígitos que permite ao usuário operar o sistema de alarme usando o teclado.

Modo dia activado – a situação em que apenas algumas zonas da partição estão activadas, como seleccionadas pelo instalador. O instalador deve indicar as zonas a serem activadas quando um utilizador permanece na área protegida, mas não há qualquer risco de as zonas violadas pelo utilizador durante o dia. Se não existirem tais zonas indicadas pelo instalador, o utilizador não será capaz de activar a partição neste modo.

Detector – o componente básico de sistema de alarme, que analisa o ambiente e, se uma situação reconhecida como uma ameaça ocorre, transmite informação adequada ao painel de controle (por exemplo, detectores de movimento, contactos magnéticos, abrir a porta / janela, detectores em caso de quebrar vidro de painel, detectores de gás em detecção de gás, etc.).

Tempo de entrada – tempo contado desde o momento da entrada na área protegida, o que torna possível para desactivar a partição antes de o alarme ser accionado.

Porta de entrada – o percurso que o utilizador deve ter para seguir após a entrada na área protegida, antes de ser capaz de desactivar o sistema. É geralmente o mesmo que o percurso de saída.

Tempo de saída – o tempo contado a partir do momento de iniciar o procedimento de activar a partição, o que faz com que seja possível deixar a área protegida antes que o alarme seja disparado.

Rota de saída – o percurso que o utilizador deve ter tomar após activar antes de sair da área protegida. É geralmente o mesmo que o percurso de entrada.

Alarme de incêndio – alarme disparado por detectores de incêndio, ou a partir do teclado, em caso de incêndio.

Modo total activado – a situação em que todas as zonas pertencentes à partição estão activadas.

Instalador – a pessoa que instalou e programou o sistema de alarme.

Alarme médico (auxiliar) – alarme accionado por meio de um botão, ou a partir do teclado se for necessário chamar a assistência médica.

Modo de Noite activado – o estado em que apenas algumas zonas da partição estão activados, como seleccionados pelo instalador. O instalador deve indicar as zonas a serem activadas quando um utilizador permanece na área protegida, mas não há qualquer risco de zonas violadas pelo utilizador durante a noite. Se não existirem tais zonas indicadas pelo instalador, o utilizador não será capaz de armar a partição neste modo.

Alarme de pânico – alarme disparado por meio do botão de pânico, ou a partir do teclado, no caso de um assalto.

Partição – uma parte da área protegida, composta por um certo número de zonas. A divisão em partições torna possível limitar o acesso a parte das instalações para alguns usuários seleccionados, e para activar/ desactivar o sistema apenas em parte da área protegida.

Transponder passivo – um dispositivo sem fios que não tem alimentação própria, mas, sob a acção do campo magnético, pode emitir um sinal que permite que o dispositivo ser identificado. Ele pode ter a forma de cartão de proximidade, etc.

Área protegida – a área supervisionada pelos detectores que fazem parte do sistema de alarme.

Cartão de proximidade – um transponder passivo que permite ao usuário operar o sistema de alarme por meio de um leitor de cartão de proximidade (dispositivos cartão de proximidade INT-CR e INT-IT fornecidos com o leitor).

Relatório – relatar os eventos que ocorreram no sistema de alarme para a central de monitoramento. As informações sobre a ocorrência de um evento podem ser transmitidos através de linha telefónica, rede Ethernet, etc. As empresas que oferecem serviço de monitoramento de alarme do sistema comprometem-se a intervir no caso de ocorrerem eventos específicos (por exemplo, alarmes, problemas, etc.).

Código de serviço – um código que permite o acesso ao modo de serviço, bem como algumas funções do menu do usuário.

Técnico de serviço – a pessoa cuja função é controlar a operacionalidade do sistema de alarme instalado e os seus componentes, bem como eliminar possíveis problemas. Estas funções podem ser cumpridas pelo instalador ou uma pessoa designada por ele.

Sirene / sinalizador – um dispositivo de fornecimento de informações sobre os alarmes ou outros eventos do sistema de alarme por meio de sinalização acústica ou visual.

Tamper alarme – reacção do sistema de alarme quando há abertura do alojamento de um dispositivo que faz parte do sistema de alarme, arrancando o dispositivo a partir da parede, cortando os cabos do sistema de alarme, etc. As acções tomadas pelo sistema de alarme podem ser semelhantes quanto em caso de alarme, no entanto, se o alarme de adulteração ocorre, é aconselhável chamar o instalador de modo que ele possa fazer um exame.

Usuário – uma pessoa que pode operar o sistema de alarme, usando um código, cartão de proximidade ou keyfob controle remoto.

Alarme de aviso – em algumas situações, quando os critérios de alarme são atendidas, o sistema de alarme não leva imediatamente todas as acções previstas em caso de alarme. Essas acções são adiadas, a reacção do sistema a ser limitado, alarme de aviso de sinalização em teclados, braço de cartão de proximidade / desarmar dispositivos ou sirenes interiores / balizas. Assim, o usuário que cometeu um erro ao entrar na área protegida (conseguiu desactivar o sistema antes de expirar o tempo de entrada), ou deslocar a área quando o modo de dia ou noite é ativado (violaram a zona armada), tem algum tempo extra para desactivar o sistema. Contacte o seu instalador para obter informações detalhadas sobre as situações em que o alarme será precedido de alarme.

Zona – **1.** Uma parte separada da área protegida que pode supervisionada por um detector ou detectores. **2.** Os terminais do painel de controle / placa de expansão electrónica ao qual pode conectar um detector ou outro dispositivo cujo estado está a ser supervisionado (botão de pânico, sirene tamper, a saída da fonte de alimentação, indicando perda de alimentação CA 230 V, etc.)

Zona bypassing (inibição / isolamento) – processo que evita que o alarme seja desencadeada pela zona seleccionada quando estiver no modo activado. Violações da zona serão ignoradas pelo painel de controle. **Violação da zona** – uma mudança do estado de zona para outra, diferente daquele que foi definida para o estado normal (por exemplo, como resultado do movimento ser detectado pelo detector de movimento, o gás a ser detectado pelo detector de gás, etc.)

5. Conformidade do painel de controlo com os requisitos standard EN 50131 para Grau 2

Se a instalação do painel foi em conformidade com os requisitos standard EN 50131 para Grau 2:

1. Os códigos de utilizadores devem ser compostos de pelo menos 5 caracteres.
2. A quantidade de informações fornecidas nos teclados LEDs por meio de exibição e sinalização sonora é limitado.
3. Activar rápido não está disponível.
4. Activar pode ser impossível, se uma das situações previstas no padrão ocorre (problemas de violação de zona).

Impacto dos requisitos normais para a operação do painel de controlo é descrito em detalhe abaixo.

Como consequência o painel de controle ao ser configurado de acordo com os requisitos da norma deve reduzir a indisponibilidade de algumas funções úteis do utilizador, no entanto, a primeira e mais importante tarefa da norma é impedir o roubo.

6. Funcionamento do sistema de alarme com o teclado

O painel de controlo é compatível com:

VERSA-LCD – teclado LCD;

VERSA-LCDM – teclado LCD;

VERSA-LED – teclado LED.

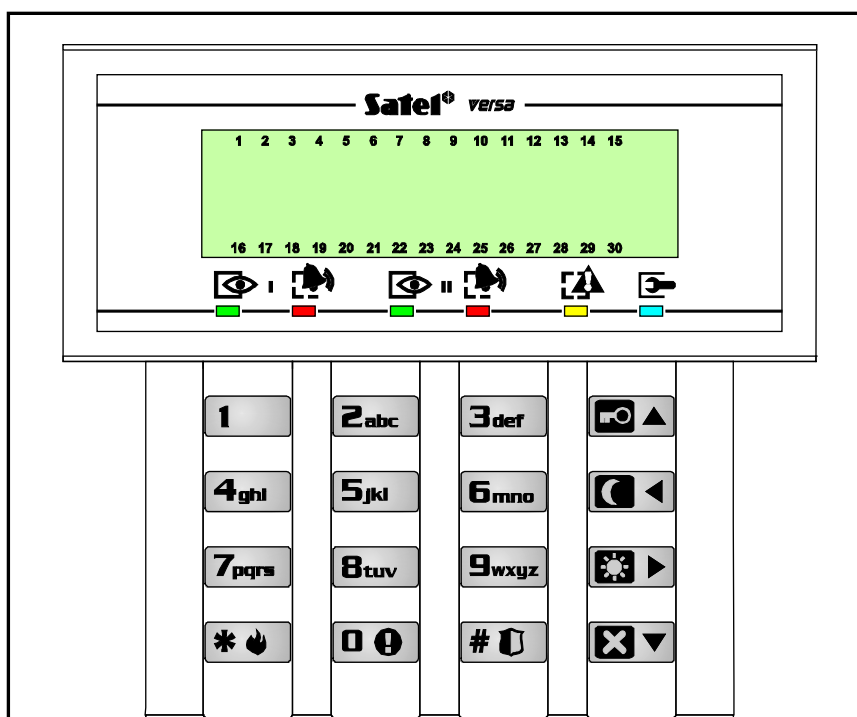


Fig. 1. Teclado VERSA-LCD.

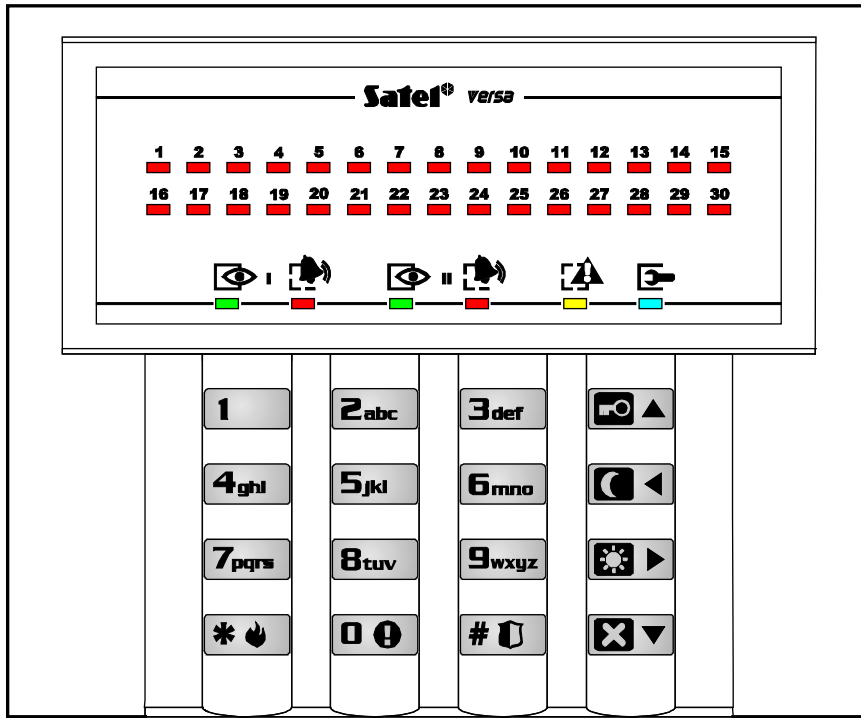


Fig. 2. Teclado VERSA-LED.

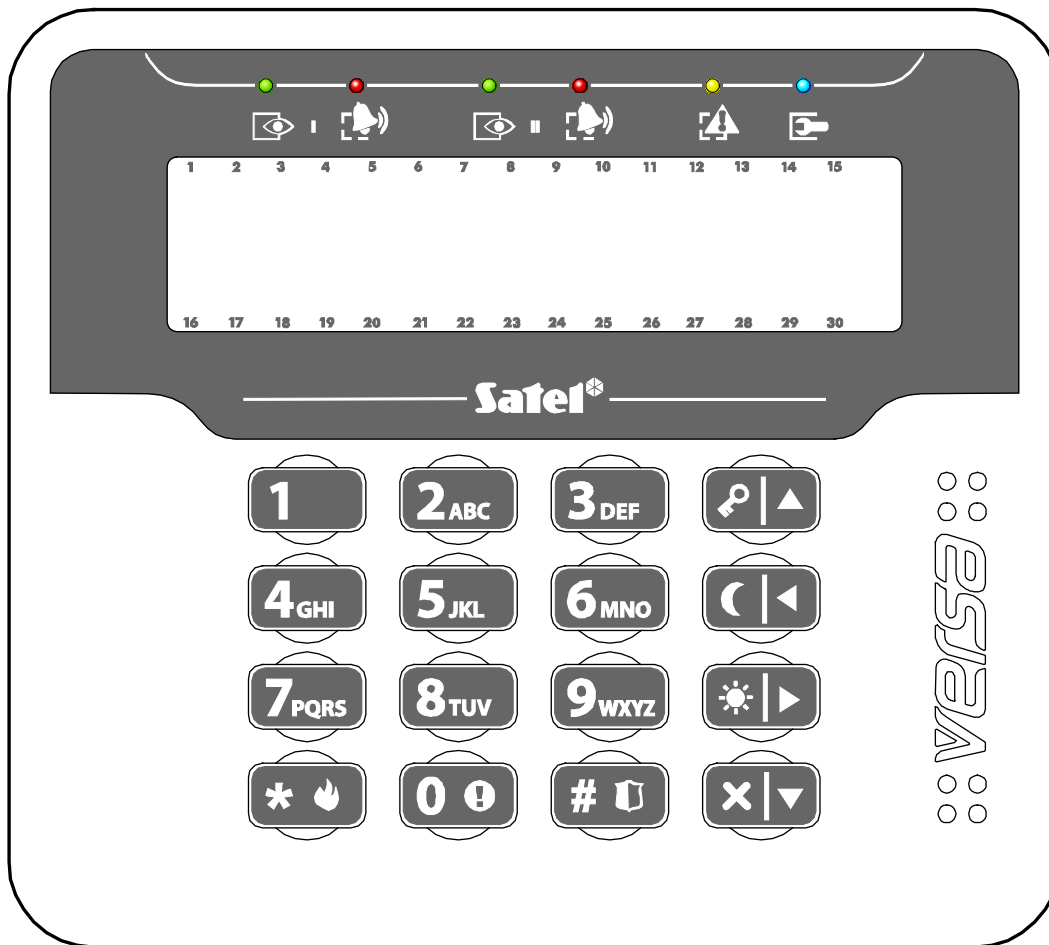



Fig. 3. Teclado VERSA-LCDM.










Os teclados estão disponíveis numa variedade de opções de cor para o monitor e luz de fundo. A variante de cor é indicada pela designação adicional no nome do teclado (por exemplo VERSA LCD GR – display e luz de fundo verde; VERSA LCDM WH – display e luz de fundo brancas).

O teclado LCD fornece informações por meio de visor LCD e LEDs, enquanto o teclado de LED, por meio de LEDs apenas. Com o teclado LED, tanto operar como programar o sistema estão sujeitos a diversas limitações, uma vez que alguma informação pode não ser transmitida por LEDs. O âmbito das funções disponíveis para o utilizador depende do seu nível de autoridade.

6.1 Display [teclados LCD]



O cristal líquido (2x16 caracteres) de exibição no teclado LCD facilita a comunicação entre o utilizador e o sistema de alarme. Ele fornece informações claras sobre o estado do sistema e apresenta funções que estão disponíveis para o utilizador. Se necessário, o display pode ser re-iluminado.

O display pode trabalhar em modo normal ou em modo de apresentação de zona (os modos devem ser alterados através da tecla ). Quando no modo normal, a data e a hora (em formato definido pelo instalador) ou o nome do teclado são apresentados na linha superior do visor. No modo de apresentação de zona, os símbolos são exibidos, mostrando o status de zonas disponíveis no sistema (onde as configurações do painel de controle não prevêm presença de detector para uma zona, o estado da zona não é exibido). Os números em todo o ecrã correspondem aos números de zona. Descritos abaixo, são todos os símbolos de acordo com a sua prioridade (a posição mais elevada = a maior prioridade do estado apresentado pelo símbolo):

-  – zona inibida (não aparece quando activado),
-  [piscando] – zona isolada (não aparece quando activada),
-  – violação de zona longa (não aparece quando activado),
-  – sem violações de zona (não aparece quando activado),
-  – zona que desencadeou alarme,
-  – zona violada (tipo de zona 2EOL),
-  – zona violada,
-  – memória tamper (tipo de zona 2EOL),
-  – memória de alarme,
- – estado de zona normal.

Nota: Se a opção *GRADE 2* for activada pelo instalador, alterar o display para o modo de apresentação de zona é impossível (tecla .

Independentemente do modo seleccionado, a ocorrência de eventos específicos podem resultar na seguinte informação a ser apresentada (a posição mais elevada = a maior prioridade do estado):


- contagem regressiva da activação automática;
- contagem de tempo de entrada;
- contagem de tempo de saída;
- alarme da zona- a mensagem mostra o nome de zona que activou alarme e fica ativa até que o alarme seja limpo (no caso de alarme em várias zonas, serão exibidas mensagens sucessivas a cada dois segundos. Utilizar as teclas  ou  para as visualizar);
- alarme na divisão – a mensagem mostra o nome do divisão onde ocorreu o alarme e fica activa até que o alarme seja limpo (no caso de haver alarme em duas divisões,

serão exibidas mensagens de alarme a cada 2 segundos. *Utilizar as teclas*  ou  para as visualizar);



- existem uma sabotagem e o serviço deve ser chamado – a mensagem é exibida até que a memória é apagada por uma pessoa usando o código de serviço (ver: seção VERIFICAÇÃO DOS PROBLEMAS E o estado do sistema).








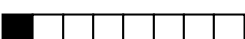

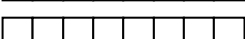
Nota: Se a opção *GRADE 2* for permitida pelo instalador, as mensagens nos alarmes e tampers não serão exibidas.

6.2 LEDs – apresentação do estado de zona [teclados LED]

Nota: Se a opção *GRAU 2* estiver habilitada pelo instalador, os LEDs do teclado LED só vão apresentar o estado da zona após o código inserido e confirmado pela utilização da tecla .


30 LEDs numerados no teclado LED fornecem informações sobre o estado de zonas do sistema. Quando as funções de utilizador são usados, os LEDs fornecem alguma informação adicional, dependendo da função escolhida.


Em baixo está apresentando como a informação sobre o estado de zona é apresentado através dos LEDs. Cada conjunto de iluminação dos LED é de aproximadamente 2 segundos ( – LED desligado;  – LED ligado). A posição mais elevada na lista significa a prioridade mais elevada do estado apresentado:

-  – zona inibida (não aparece quando activado),
-  – zona isolada (não aparece quando activado),
-  – violação de zona longa (não aparece quando activado),
-  – sem violação de zona (não aparece quando activado),
-  – zona onde o alarme foi desencadeado,
-  – zona violada (tipo de zona 2EOL),
-  – zone violada,
-  – memória adulterada (tipo de zona 2EOL),
-  – memória de alarme,
-  – estado de zona normal.

Além disso, os LEDs mostram contagem regressiva do tempo de entrada e saída em partições (a primeira partição - LEDs 1-15, a segunda partição - LEDs 16-30). Os LEDs que estão ON (tempo de saída) ou piscando (tempo de entrada) mostram quanto tempo resta para o final da contagem regressiva. Um único LED significa 2 segundos. Se o tempo de contagem regressiva exceder 30 segundos, os LEDs só vão começar a dar sinal, quando o tempo que resta é menor do que 30 segundos.

6.3 LEDs apresentando estado da partição e sistema

 Dois **LEDs verdes** (um para cada partição). Quando os LEDs estão ON, a partição está armada. O LED está intermitente durante a contagem de tempo de saída.

Nota: Informações sobre o modo activado podem ser ajustadas para desaparecer após o tempo definido pelo instalador tenha decorrido. Para exibir as informações sobre o modo activado novamente, digitar o código e confirmar usando a tecla .

Ambos os LEDs são utilizados durante o processo de “passo-a-passo” de programação para apresentar o número de etapa atual (ver: “passo a passo”

MÉTODO DE PROGRAMAÇÃO).



Dois **LEDs vermelhos**(um para cada partição). Quando os LEDs estão ON ou a piscar, significa alarme ou memória de alarme, respectivamente. Apresentado graficamente abaixo está o modo pelo qual os LEDs fornecem informações sobre alarme / memória de alarme. Cada sistema de iluminação LED cobre aprox. 2 segundos (□ – LED desligado; ■ – Ligado). A posição mais elevada na lista significa a prioridade mais elevada do estado apresentado:



– alarme de incêndio,



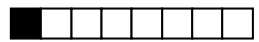
– alarme de roubo,



– alarme de aviso,



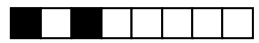
– alarme tamper,



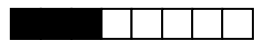
– memória do alarme de incêndio,



– memória de alarme de roubo,



– memória de alarme de perigo,



– memória de alarme tamper.

Ambos os LEDs são utilizados durante o processo de “passo-a-passo” de programação para apresentar o número de etapa atual (ver: “passo a passo” MÉTODO DE PROGRAMAÇÃO).



LED amarelo. Piscar lento do LED significa problemas de memória. Para descobrir a causa do problema, iniciar o 7. Função do utilizado ESTADO do sistema. O LED apaga – se quando no modo activado.




Ao entrar no Menu de utilizador e no modo de serviço, o LED oferece as seguintes informações adicionais:

- LED a piscar rapidamente – a navegação pelo menu e submenus,
- LED ligado – a função iniciou.



LED azul. O LED indica que o modo de serviço está ativo no sistema. O LED está aceso no teclado no qual o modo de serviço está funcionando e no menu de funções em que o serviço estiver disponível. LED intermitente significa que o modo de serviço foi ativado por meio de um outro teclado.

Nota: Se a opção *GRADE 2* tiver sido accionada pelo instalador:

- O LED  LEDs mostra informação sobre alarmes depois que o código tenha sido introduzido e confirmado pela tecla .
-  LED intermitente significa que existe um problema no sistema, zonas estão bypassed ou um alarme foi activado.

6.4 Teclas

12 teclas são usadas para a operação e programação do sistema. Usos básicos das teclas que operam o sistema são descritas abaixo (em que as funções de utilizador são aplicadas durante a programação, as teclas podem ser utilizadas para levar a cabo outras funções).



...  - utilizar as teclas de números e letras para:

- introduzir o código;
- seleccionar a partição a ser activada (ver: ACCIONAR);
- controlar rapidamente as saídas (ver: o controle rápido de saídas).



- pressionar e manter premida a tecla por aprox. 3 segundos para accionar o alarme (auxiliar) médico.



- press and hold down the key for approx. 3 seconds to enable/disable chime signal in the keypad (signaling violation of selected zones by 5 short beeps).



- pressionar e mantenha premida a tecla por aprox. 3 segundos no teclado LCD para mudar a exibição do modo normal para a zona modo de apresentação de status, e vice-versa. A função não está disponível, se o instalador tiver ativado a opção de grau 2.



- utilizar a tecla para:
 - iniciar o procedimento de activação completa após digitar o código (ver: ACTIVAÇÃO);
 - desactivar o sistema de alarme e depois de introduzir o código (ver: desactivação e limpeza de ALARME);
 - activar Saída (ver: o controle rápido de saídas);
 - acionar o alarme de pânico (pressione e segure a tecla durante cerca de 3 segundos.).



- utilizar a tecla para:
 - entrar no menu de utilizador (após o código ser inserido);
 - cancelar operações iniciadas;
 - desactivar saída (ver: o controle rápido de saídas);
 - acionar o alarme de incêndio (pressione e segure a tecla durante cerca de 3 segundos).



- utilize a tecla para iniciar o procedimento de activação completa (ver: ACTIVAÇÃO).



- utilize a tecla para iniciar o procedimento de activação noturna (ver: ACTIVAÇÃO).



- utilizar a tecla para iniciar o modo de activação diurna (ver: ACTIVAÇÃO).



- utilizar a tecla para:
 - desactivar o sistema de alarme e depois introduzir o código (ver: desactivar e limpeza de ALARME);
 - adiar a activação automática (pressione a tecla duas vezes durante a contagem regressiva de atraso da activação automática);
 - verificar rapidamente o estado da partição (pressione e segure a tecla durante cerca de 3 segundos.). A função não está disponível, se a opção de grau 2 tiver sido habilitada pelo instalador.

6.5 Sirene

6.5.1 Beeps gerados quando em utilização

1 beep curto – pressionar qual tecla numérica.

3 beeps curtos – confirmação de:

- iniciar o procedimento de activação (que é equivalente a activar se nenhum atraso de saída foi programado para a partição);
- desactivação e limpeza de alarme;
- seleccionar a partição que está a activada ou desactivada, ou quando o alarme deve ser limpo – em tal caso, o teclado aguarda o código a ser inserido;

- saída de desativação (ver: o controle rápido de saídas);
- disabling the chime signal in keypad with the **Bt_{uv}** key;
- comutar o visor LCD do teclado do modo normal para o modo de apresentação do estado de zona, e vice-versa, por meio da tecla **9wxyz**.

4 beeps curtos e 1 beep longo – confirmação de:

- saída activada (ver: CONTROLO RÁPIDO DE SAÍDAS);
- activar o sinal sonoro no teclado com a tecla **Bt_{uv}**.

1 beep longo – algumas zonas estão bypassed (teclado LCD keypad somente quando activar) ou negar activação (algumas zonas na partição são violadas ou existe problemas).

2 beeps longos – através das teclas *** 🔥**, **☎️ ▲**, **🌙 ◀**, **☀️ ▶** ou **✖ ▼** se não for precedido de inserir código ou seleccionar uma partição, ou um código inválido.

3 beeps longos – recusa em executar um comando (o utilizador não possui o nível de autoridade necessário ou a função não está disponível).

6.5.2 Beeps durante a programação

1 beep curto – pressionar qualquer tecla numérica.

2 beeps curtos – entrar no Menu de utilizador, submenu ou uma função, ou ir a um passo de programação seguinte.

3 beeps curtos – sair da função de serviço premindo a tecla **# 📞**.

4 beeps curtos e 1 beep longo – término da função do utilizador premindo a tecla **# 📞**, ou deixar o modo de serviço.

2 beeps longos – sair da função pressionar a tecla *** 🔥**.

6.5.3 Eventos sinalizados por sons

5 beeps curtos – violação de zona.

Beep longo a cada 3 segundos, seguidos por uma série de beeps curtos a cada 10 segundos e 1 beep longo – contagem de tempo de saída (se o tempo é menor do que 10 segundos, apenas a sequência final de sinais sonoros curtos será gerado).

Uma sequência de sete beeps com duração a diminuir, com intervalos repetidos de alguns segundos – contagem regressiva da activação automática.

2 beeps curtos a cada segundos – contagem de tempo de entrada.

2 beeps curtos a cada 3 segundos – sinalização de novo problema.

Beep curtos a cada 0.5 segundos – alarme de perigo.

Beep continuado – alarme.

Beep longo a cada segundo – alarme de incêndio.

Notas:

- Somente os eventos que instalador seleccionou são sinalizados.
- Os alarmes são sinalizados se o teclado do alarme programado pelo instalador.
- Se a opção global 2 GRAU é habilitado pelo instalador, o teclado não irá sinalizar por sons quaisquer novos problemas e alarmes.

6.6 Códigos

O painel de controle pode ser utilizado a partir do teclado após digitar um código (apenas algumas funções podem ser executadas sem o código). Por padrão, os seguintes códigos são pré-programados no painel de controle:

código de utilizador 30: 1111

código: 12345

Os códigos padrão permitem códigos individuais serem atribuídos para as pessoas que se encontram a usar o sistema de alarme (ver p UTILIZADORES secção. 22). Por razões de segurança, as pessoas diferentes não devem partilhar o mesmo código. O painel de controle oferece suporte a códigos de 4 a 8 caracteres, mas o instalador pode determinar o que deve ser o comprimento mínimo de código.

Nota: Os códigos padrão devem ser alterados o mais rápido possível (ver secção MUDAR o próprio código página 22.).

6.7 Activação

O utilizador deve ter a activação ligada. É possível activar ambas as partições ou cada partição separadamente. É também possível comutar entre os modos de activação, ou seja, o utilizador não tem de desactivar a partição para activar em outro modo. Se um alarme é sinalizado, a activação irá limpar o alarme (mas isso não se aplica ao recurso de activação rápida).


Notas:

- Os modos dia / noite activados estão disponíveis se o instalador definiu que zonas devem estar ativas neste modo.
- Se o tempo de saída está programado para uma partição, pode deixar a partição através da rota de saída sem disparar o alarme após o procedimento de activação de partição ter sido iniciado. A exceção é quando a partição é activada sem tempo de saída.

6.7.1 Activação sem seleccionar a partição



Digite o código e pressione a chave, conforme exigido:

 ou  - activar o modo completo;







 - activar o modo diurno;

 - activar o modo noturno.

Com base nos dados do utilizador, o painel de controle irá definir as partições que estão a ser activadas. Início do procedimento deve ser sinalizado por 3 bips curtos.

Nota: Dependendo do estado da partição, pressionar a tecla  depois do código ser introduzido, pode resultar na limpeza da activação ou desactivação, por isso é recomendado utilizar a tecla  para activação completa.








6.7.2 Activação da partição seleccionada

1. Indicar a partição que deve ser activada (pressionar uma das teclas:  - partição 1;  - partição 2).
2. Seleccionar o modo de activação (pressionar uma das teclas:  - activação completa;  - activação diurna;  - activação noturna). A luz das teclas vão começar a piscar o que indica que o código deve ser introduzido.
3. Introduzir o código.
4. Pressionar a tecla  ou pressionar a tecla correspondente ao modo activar. Início do procedimento deve ser sinalizado por 3 bips curtos.

Nota: O método descrito acima pode ser usado para os teclados onde activar rápido não é permitido pelo instalador, e em algumas outras situações, quando o armar rápido não é possível.

6.7.3 Activação rápida




Se o instalador permitiu o activar rápido por meio de um teclado seleccionado, a activação é possível sem introduzir qualquer código.

1. Indicar a partição (s) a ser activada (pressionar uma das teclas:  - partição 1;  - partição 2;  ou  - ambas partições).
2. Seleccionar o modo activação (pressionar uma das teclas:  - activação completa;  - activação diurna;  - activação noturna). O início do procedimento deve ser sinalizado por 3 beeps curtos.

Notas:

- O activar rápido permite o modo activado alternando a partir do modo de noite para o modo completo, e a partir do dia para o modo de modo completo. Em qualquer outro caso, o procedimento descrito na seção ACTIVAR a partição seleccionada será aplicada.
- O instalador pode configurar o sistema de modo que a activação rápida pode ser impossível, se houver uma zona violada na partição, ou um problema que ocorreu no sistema.

6.7.4 Activação sem atraso

A activação sem atraso significa que as zonas de atraso actuarão como instantâneas (não haverá tempo de saída ou de entrada). Para activar, sem demora, a tecla correspondente ao modo de activar seleccionado (,  ou ) deve ser pressionada e por aproximadamente 3 segundos.




6.7.5 Activação sob coação

Na eventualidade de ter de agir sob pressão, pode activar o sistema por um dos métodos acima mencionados, mas deve utilizar um código de coação especial, em vez do código utilizador normal. Utilizando o código de coação irá desencadear um alarme silencioso, que é sinalizado de forma oculta em que o código de alarme será enviado para a estação de monitorização.

6.7.6 Informação sobre zonas bypassed antes da activação

O instalador pode programar o painel de controlo para que no caso de activação por meio do teclado LCD os utilizadores que têm direito a inspeção podem obter informações sobre as zonas inibidas da partição que devem ser activadas. A informação sobre zonas inibidas não será exibida no caso de activação rápida.

“Zonas Bypassed 1=activar 4=Bypasses” – a mensagem é exibida quando o utilizador têm a permissão de inibição de zona. O utilizador pode:

- pressionar a tecla  para cancelar activação;
- pressionar a tecla  para proceder à activação;
- pressionar a tecla  para iniciar a função de inibição de zona.

“Zonas Bypassed1=Activar” – a mensagem é exibida quando o utilizador não direito à função de inibição de zona. O utilizador pode:


- pressionar a tecla  para cancelar a activação;
- pressionar a tecla  para proceder à activação.



6.7.7 Negação de activar e activar forçado





O instalador pode programar o painel de controle de modo que o teclado pode sinalizar com um bip longo a negação de activar quando:

- na partição a ser activada, pelo menos, uma zona que não deve ser violada durante activação (a opção de prioridade foi disponibilizada para a zona pelo instalador) é violada;

- na partição a ser activada, pelo menos, uma zona de alarme é violado para além da via de saída;
- há problemas no sistema.










O utilizador que utiliza o teclado LCD e tem o direito INSPEÇÃO será informado sobre a causa da negação de activar – o LED  vai continuar e uma mensagem adequada será exibida (a ordem de descrição mensagem corresponde a sua prioridade):

“Zona [número de zona] violada.” – uma zona que não deve ser violada durante activação (zona com a opção de prioridade ativado) é violada. Se várias dessas zonas são violadas, a seta pisca no lado direito, na linha inferior do visor. Tecla  (baixo) e a tecla  (cima). O utilizador pode:




- pressionar a tecla  para cancelar a activação;
- pressionar a tecla  para inibir a zona violada (ele deve ter o direito INIBIÇÃO DE ZONA). Uma mensagem será exibida, solicitando que o utilizador confirme o comando para inibir a zona (pressionando a tecla  irá inibir a zona; pressionar a tecla  irá cancelar a inibição de zona).

Nota: Se uma zona com a opção de prioridade activada é violada, deve remover a causa da violação de zona ou inibir a zona para o armamento ser possível.

“Zonas violadas 1=Ok 2=verificar” – advertindo que uma zona de alarme foi violada na partição, além da rota de saída. O utilizador pode:

- pressionar a tecla  para cancelar a activação;
- pressionar a tecla  para activação forçada – o procedimento pode ser iniciado independentemente das zonas violadas.
- pressionar a tecla  para verificar qual a zona violada. Se, depois de a informação sobre a zona violada é exibida, a seta  estiver a piscar na linha inferior, significa que várias zonas foram violadas. Pode percorrer a lista de zonas violadas usando as teclas  (baixo) e  (cima). Se o utilizador tiver permissão de inibição de zona, é possível inibir a zona violada pressionando a tecla . Uma mensagem será exibida solicitando que o utilizador confirme o comando para inibir a zona (pressionar a tecla  para inibir a zona; pressionar a tecla  para voltar à lista de zonas violadas sem que iniba as zonas).

“Problemas 1=Ok 2=verificar” – um aviso de que há problema no sistema. O utilizador pode:

- pressionar a tecla  para cancelar activação;
- pressionar a tecla  para forçar activação – o procedimento pode ser iniciado apesar dos problemas;
- pressionar a tecla  para ver a lista de problemas – a função ESTADO DO SISTEMA iniciará (ver: verificar problemas e data do sistema).

Nota: Informação sobre activação forçada está descrita na lista de eventos.

Os utilizadores que não têm direito de INSPECÇÃO e os utilizadores que usam o teclado LED não conseguem informação sobre as causas de negação da activação.

6.7.8 Falha no procedimento de activação

O sistema de alarme pode ser configurado pelo instalador de forma que o procedimento de activação o pode falhar, mesmo que tenha sido iniciado (isto não se aplica ao processo de activação rápido). A activação vai falhar, se no momento da conclusão da contagem de tempo de saída:

- uma zona com opção de prioridade habilitada ou uma zona de alarme para além da rota de saída é violada na partição,

- há um problema no sistema.

Nota: Na eventualidade de activação forçada o painel de controle irá ignorar violações e problemas relatados antes do momento de iniciar o procedimento de activar.



6.8 Desactivação e / ou limpeza de alarme



O utilizador deve ter os direitos de desactivação e/ ou limpeza de alarme.

Desactivar e limpeza de alarme são realizadas da mesma forma que, os procedimentos a serem interligados. Se a partição está activada e um alarme é disparado, então desactivação também significa limpeza de alarme.






Nota: Para limpar o alarme sem desarmar a partição, activar novamente a partição no mesmo modo (ver: ACTIVAÇÃO).

6.8.1 Desativação e/ou limpeza de alarme sem selecção de partição

Introduzir o código e pressionar as teclas  ou . Com base nos dados do utilizador, o painel de controlo irá definir as partições que devem ser desarmadas e / ou quando o alarme devem ser limpos. A compensação de desarmamento e / ou alarme deve ser confirmado por três bips curtos.

Nota: Se nenhuma partição for activada ou reportar alarme, pode introduzir o código e pressionar a tecla  para o procedimento de activação. É recomendado utilizar a tecla  para desactivação ou limpeza de alarme.

6.8.2 Desativação e/ ou limpeza de alarme em partição seleccionada




1. Indique partição que deve ser desarmada e / ou onde alarme deve ser limpo (pressione uma das teclas:  - partição 1;  - partição 2).
2. Pressionar a tecla . A luz da tecla começará a piscar o que indica que o código deve ser introduzido.
3. Introduzir o código.
4. Pressionar a tecla  ou . Desarmar e / ou alarme de compensação na partição seleccionada deve ser confirmada por três sinais curtos.




6.8.3 Desativação e ou limpeza de alarme sob coacção

Na eventualidade de agir sob pressão, pode desarmar o sistema e / ou apagar o alarme por um dos métodos acima mencionados, mas deve utilizar um código de coacção especial, em vez do código utilizador normal. Usando o código de coacção irá accionar um alarme silencioso, que é sinalizado no momento, mas o código de alarme será enviado para a estação de monitoramento.



6.8.4 Visualização das zonas que desencadearam alarme

Imediatamente após o alarme ser desativado pode verificar que zonas causaram o alarme (isto não se aplica à zona TMP do painel de controle).

NO teclado LCD, introduzir o código e depois pressionar a tecla . “Ver zonas limpas? 1 = Sim” mensagem aparecerá no visor. Pressionar a tecla  para exibir a lista de zonas que desencadearam o alarme. Depois de visualizar a lista, pressionar a tecla  para exibir o menu de utilizador.


No teclado LCD, deve introduzir primeiro o código, e depois pressionar sucessivamente as teclas    (a função está disponível até que se visualize a lista). Se o LED estiver piscando significa que o alarme foi activado na zona com o número correspondente no LED.

6.9 Inspeção rápida do estado da partição

Se tal opção for permitida pelo instalador, pressione e segure a tecla  durante 3 segundos para exibição do estado da partição (se e qual o modo de activação activado). Quando a informação no estado da partição é exibida, a tecla  acende-se no teclado LED. O teclado LCD fornece informação sobre o estado de partição por meio do visor. A mensagem sobre o estado da primeira partição é mostrada na linha superior, e a mensagem sobre o estado da segunda partição - na linha inferior.

No teclado LED, informações sobre o status de partição é fornecida por meio de LEDs 1-3 (estado partição 1) e LEDs 16-18 (partição 2 status):

- nenhum dos LEDs ligados – partição está desativada;
- LED 1 ligada – modo activado completo na partição 1;
- LED 2 ligada – modo noturno activado na partição 1;
- LED 3 ligada – modo diurno activado na partição 1;
- LED 16 ligada – modo activado completo na partição 2;
- LED 17 ligada – modo noturno activado na partição 2;
- LED 18 ligada – modo diurno activado na partição 2.

Para terminar a função de apresentação do estado de partição, pressione a tecla . O teclado sairá da função automaticamente depois de 2 minutos.

6.10 Disparar o alarme a partir do teclado

O instalador pode permitir que os alarmes sejam acionados por meio das repectivas teclas do teclado.

6.10.1 Desencadear alarme de incêndio

Pressionar e segurar a tecla  por 3 segundos.


6.10.2 Desencadear alarme medico (auxiliary)

Pressionar e segurar a tecla  por 3 segundos.



6.10.3 Desencadear alarme de pânico

Pressionar e segurar a tecla  por três segundos.

6.11 Ativar / desativar o sinal sonoro

O teclado pode sinalizar violação de zonas seleccionadas por uma sequência de cinco bips curtos. O instalador define as zonas cuja violação serão sinalizadas. A violação de zona não será sinalizado se resultar do desencadeamento de alarme. O utilizador pode ativar / desativar o sinal sonoro de sinalização, se tal opção for permitida pelo instalador. Para ativar / desativar o sinal sonoro de sinalização, pressione e segure a tecla  por aproximadamente 3 segundos. 3 bips curtos indicam que a sinalização está desactivada. 4 bips curtos e 1 bip longo indica que a sinalização está activada.

6.12 Menu do utilizador

Para entrar no menu utilizador, digite o código e pressione a tecla . Entrar no menu será confirmado por dois bips curtos e o LED  vai piscar (o LED ficará intermitente durante a navegação através do menu e submenu, e deixa de piscar quando a função está a decorrer.) No teclado de LCD, a primeira das funções disponíveis serão exibidas. A lista de funções disponíveis depende dos direitos do usuário e estado do sistema. Pressione a tecla

para sair do menu de utilizador. O teclado irá sair do Menu de utilizador automaticamente, após dois minutos da última tecla ter sido pressionada.

6.12.1 Aceder a funções através das teclas setas

Este modo de iniciar a função está disponível no teclado LCD.

1. Utilizar a tecla e para encontrar o submenu pretendido (cursor para submenu é: ou função (cursor indicador é:).
2. Pressionar a tecla ou para seleccionar o submenu (utilizar a tecla para voltar ao menu/submenu anterior) ou função. Escolher um submenu ou função é sinalizada por dois bips curtos.

6.12.2 Aceder a funções utilizando atalhos numéricos

Cada teclado permite que navegue por todo o menu e execute funções utilizando este método. Todos os submenus e funções estão numerados. Para entrar em um submenu, basta pressionar a tecla com o número correspondente ao número de submenu. Para começar a uma função, prima a tecla com o número correspondente ao número de função, e, em seguida, a tecla . Pode iniciar rapidamente a função selecionada, inserindo ao mesmo tempo uma sequência de vários números (correspondente aos números dos submenu consecutivos e o número de função) e confirmando-os pressionando a tecla . Introduzir um submenu ou função é sinalizada por dois bips curtos.

Por exemplo, para iniciar a função de inibir a zona, entre no menu de usuário e pressione sucessivamente as teclas onde:

- entrar no submenu 4. BYPASSES;
 - iniciar a função 1. INIBIÇÃO.

Notas:

- Ao utilizar os atalhos numéricos, lembre-se que a sequência de dígitos que se inicia por exemplo, a função do nível do menu principal não começará a mesma função do nível de submenu.
- No teclado LCD, a forma do cursor é: , e a que indica a função é: .

6.12.3 Método de programação “Step by step” (passo a passo)

No caso de algumas funções (por exemplo, adição e edição de utilizadores, configurar definições do temporizador, etc), a programação é feita usando o método “passo a passo”. Depois de seleccionar a função e seleccionar o item a ser configurado a partir da lista, o primeiro parâmetro disponível para a programação será exibido. Independentemente da existência ou não será modificado, pressionando a tecla o levará automaticamente à programação do próximo parâmetro (as modificações serão salvas). Após todos os parâmetros disponíveis terem sido configurados, pode voltar para a lista de seleção ou sair do menu de utilizador, dependendo da função. Os LEDs e da primeira e segunda partição mostram o número de programação em formato binário. (ver página 21, tabela 1) alguns passos de programação podem por vezes não estar disponíveis.

6.12.4 Lista de funções de utilizador

Entre parêntesis rectos estão sequências de teclas que permitem seleccionar o submenu determinado ou de iniciar a função pretendida a partir do menu principal. As funções só estão disponíveis depois de introduzir o código de serviço e foram especialmente destacadas (texto branco contra um fundo preto). O acesso a outras funções depende dos direitos do utilizador. Destacadas no quadro estão as funções disponíveis ou o modo de funcionamento, se a opção 2 global GRADE foi habilitada pelo instalador.

- [1#] 1. Mudar código *alterar código*
 [2] 2. Utilizadores

[21#]	1. Novo utilizador	<i>adicionar novo utilizador</i>
[22#]	2. Editar utilizador	<i>editar utilizador</i>
[23#]	3. Remover utilizador	<i>remover utilizador</i>
[3#]	3. Abortar v.msg.	<i>cancelar mensagens telefónicas</i>
[4]	4. Bypasses	
[41#]	1. Inibir	<i>inibir zonas</i>
[42#]	2. Isolar	<i>isolar zonas</i>
[5#]	5. Lista de eventos	<i>visualizar eventos</i>
[5#1#]	1. Todos	<i>visualizar todos eventos</i>
[5#2#]	2. Backup Grade2	<i>visualizar eventos Grade 2</i>
[6]	6. configurações	
[61#]	1. A-arm defer.	<i>activação automática</i>
[62#]	2. Relógio RTC	<i>programação de relógio</i>
[63#]	3. Temporizadores	<i>programação dos temporizadores</i>
[64#]	4. Num.Tel.	<i>programação dos números de telefone a serem notificados</i>
[65#]	5. Códigos Msg.	<i>programação de códigos para activação de mensagens</i>
[7#]	7. Estado sistema	<i>verificar problemas / verificar partição, estado sistema</i>
[8#]	8. Control	<i>control de saídas</i>
[9]	9. Testes	
[91#]	1. Teste de zona	<i>iniciar teste de zona</i>
[92#]	2. Teste de saída	<i>iniciar teste de saída</i>
[93#]	3. Sinal Wireless.	<i>verificar o nível do sinal de rádio a partir dos dispositivos wireless</i>
[94#]	4. Manual MS teste	<i>iniciar teste manual de transmissão</i>
[95#]	5. MS1 teste	<i>teste de telefone para estação 1</i>
[96#]	6. MS2 teste	<i>teste de telefone para estação 2</i>
[97#]	7. Versão VERSA	<i>verificar versão firmware do painel de controlo</i>
[98#]	8. Versão Expander.	<i>verificar versão firmware dos módulos</i>
[99#]	9. Fonte alimentação.	<i>verificar a corrente eléctrica nos módulos</i>
[90#]	0. Reset Outputs	<i>desativar/activar saídas</i>
[0]	0. Serviço	
[00#]	0. Modo de serviço	<i>iniciar modo de serviço</i>
[01#]	1. Iniciar DwnITEL	<i>iniciar programação remota via telefone</i>
[03#]	3. Iniciar DwnIRS	<i>iniciar programação local</i>
[04#]	4. Terminar DwnIRS	<i>finalizar programação local</i>
[05#]	5. Serv. access	<i>definir regras de acesso do código de serviço</i>
6#]	6. Tempo de acesso	<i>definir tempo de acesso código de serviço</i>
[07#]	7. ETHM-1→DloadX	<i>estabelecer comunicação com programa DLOADX via Ethernet</i>

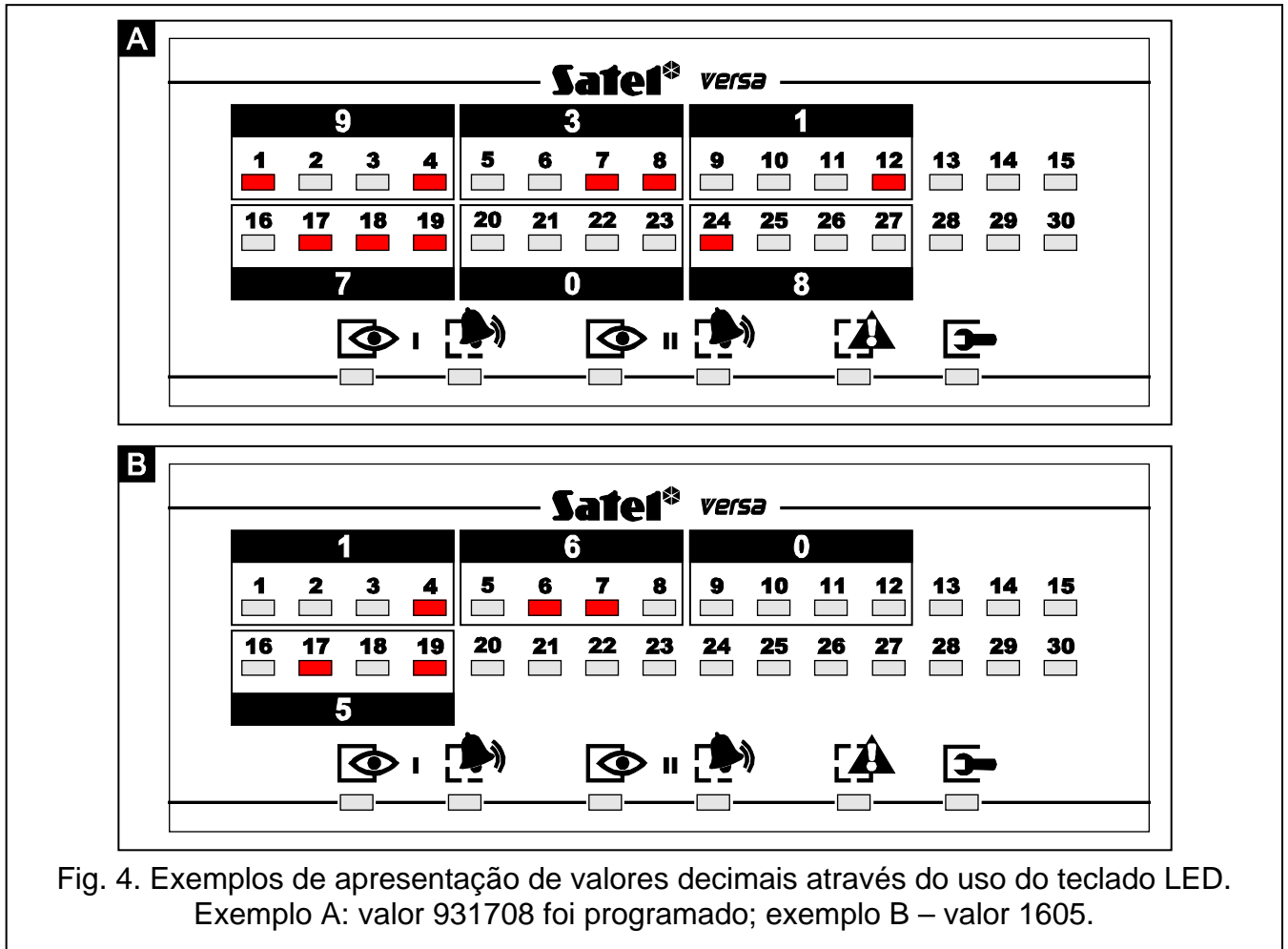
6.12.5 Introduzir dígitos

Use as teclas com números designados para introduzir dígitos. No teclado de LCD, os dígitos são apresentados no ecrã. No teclado LED, os dígitos são apresentados em formato binário através de LEDs, porém somente até 6 dígitos podem ser apresentados (os próximos são ignorados). Os LEDs 1-12 mostram os 3 primeiros algarismos (o primeiro dígito - LEDs 1-4, o segundo - 5-8, o terceiro - 9-12), enquanto os LEDs 16-27 mostram os próximos três



dígitos (o quarto dígito - LEDs 16-19, o quinto - 20-23, o sexto - 24-27), como se mostra na Tabela 1.

Estado LED				Dígitos e caracteres	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0	<input type="checkbox"/> – LED desligado
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1	<input checked="" type="checkbox"/> – LED ligado
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	3	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	7	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	9	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	A	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	B	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	D	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	E	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	F	

Tabela 1. Modo binário de apresentação de dígitos e caracteres.






6.12.6 Introduzir valores hexadecimais

Para entrar dígitos de 0 a 9, use as teclas com os números. Caracteres de A a F estão disponíveis nas teclas  e . Pressione estas teclas repetidamente, até que o caractere desejado apareça. No teclado de LCD, todos os caracteres são apresentados no ecrã. No teclado LED, os caracteres são apresentados em formato binário através de LEDs, porém somente até 6 caracteres podem ser apresentados (os próximos são ignorados). Os LEDs 1-12 mostram os 3 primeiros caracteres (o primeiro caractere - LEDs 1-4, o segundo - 5-8, o terceiro - 9-12), enquanto os LEDs 16-27 mostram os próximos três caracteres (o quarto caractere - LEDs 16-19, o quinto - 20-23, o sexto - 24-27), como se mostra na Tabela 1.

6.12.7 Introduzir nomes

Introdução de nomes só é possível no teclado LCD. Continue pressionando as teclas particulares até o caractere desejado aparecer. Caracteres disponíveis no teclado são apresentados na Tabela 2. Mantenha a tecla para exibir o dígito atribuído à tecla.

Mostrado no lado direito na linha superior do display está a informação sobre a letra: [ABC] ou [abc] (que será exibida após pressionar qualquer tecla e será visível por alguns segundos após a última selecção).

A tecla  move o cursor para a direita, e a tecla  para a esquerda. A tecla  apaga o caractere no lado esquerdo do cursor.
























Tecla	Caracteres disponíveis																		
	!	?	'	`		"	{	}	\$	%	&	@	\	^			#	1	
	a	b	c	2															
	d	e	f	3															
	g	h	i	4															
	j	k	l	5															
	m	n	o	6															
	p	q	r	s															
	t	u	v	.							8								
	w	x	y	z	9														
	.	,	:	;	+	-	*	/	=	_	<	>	()	[]	0		

Tabela 2. Caracteres disponíveis no teclado LCD quando introduzem nomes. As letras minúsculas estão disponíveis nas mesmas teclas (utilizando a tecla ).

6.13 Modificar o código

O utilizador deve ter permissão de alterar acesso.

- Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente a tecla  e . 2 bips curtos confirmarão que a função foi introduzido, e o LED  será activado.
- Digite o novo código, pressionando as teclas numéricas adequadas (ver: DÍGITOS).
- Confirmar o novo código com as tecla . 4 bips curtos e 1 bip longo que vão confirmar a mudança do código.











6.14 Utilizadores

As funções que permitem adicionar, editar e remover utilizadores estão disponíveis para os usuários que têm os direitos Editando Usuários.

Pode haver até 30 utilizadores no sistema. Uma pessoa usando o código de serviço (instalador / serviço técnico), que é um usuário adicional, tem um estatuto especial, mas

a sua / seu acesso pode ser limitado por meio de funções adequados no 0. SERVIÇO (ver: regras do serviço de código de acesso).

6.14.1 Adicionar utilizador

1. Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente as teclas   . 2 bips curtos confirmarão a introdução da função e a tecla LED  irá ficar ligada. Adição do utilizador é efectuada através do “passo a passo”, portanto, o número de passos de programação é apresentada em formato binário sobre as teclas LED  e  da primeira e segunda partição (ver: pag 21, Tabela 1).
2. **Passo 2. Introduzir novo código de utilizador.** No teclado de LCD, a informação sobre o número de utilizador a ser adicionado é apresentada na linha superior do visor. A mesma informação no teclado de LED é fornecida através do piscar do LED, cujo número corresponde ao do utilizador a ser adicionado. Digite o código do novo usuário, pressionando as teclas numéricas apropriadas (ver: introduzir dígitos) e pressione a tecla .
3. **Passo 3. Selecionar o cronograma do utilizador.** Cinco agendas de instalação definidas estão disponíveis. A programação determina os direitos do utilizador e do modo de operação padrão dos Keyfobs de controle remoto atribuídos ao usuário (os Keyfobs são adicionados em etapas subsequentes). Para seleccionar uma agenda, pressione a tecla com o número correspondente à rotina de utilizador seleccionado (números teclas de 1-5). No teclado de LCD, o nome do programa seleccionado irá aparecer na linha inferior do visor, e no teclado de LED, o LED correspondente ao número agendamento seleccionado começará a piscar. No teclado de LCD, também pode seleccionar uma programação pressionando as teclas  e  para percorrer a lista exibida na linha inferior. Tendo seleccionado um calendário, pressione a tecla .

Permissão	Nome e número da agenda				
	Usual 1	Simple 2	Activação 3	Coacção 4	Administrado 5
Activar	✓	✓	✓	✓	✓
Desactivar	✓	✓		✓	✓
Limpar alarme	✓	✓		✓	✓
Limpeza de mensagens de telefone	✓				✓
Atraso da activação automática	✓				✓
Inibição de zona	✓				✓
Isolação de zona					✓
Mudar código de acesso	✓	✓			✓
Editar utilizadores					✓
Control	✓	✓			✓
Programação					✓
DOWNLOAD/SERWIS					✓
Inspeção	✓				✓
Testes					✓
Coacção				✓	
Acesso INT-VG	✓				✓

Tabela 3. Nomes padrão de horários utilizador e os direitos que lhes são atribuídas.

4. **Passo 4. Seleccionar partições acessíveis aos utilizador.** Pode seleccionar as partições, pressionando a tecla numérica correspondente: **1** - partição 1, **2_{abc}** - partição 2 ou **3_{def}** - ambas partições. No teclado LCD, informações sobre a partição seleccionada (s) será exibido na linha inferior do visor, e no teclado de LED, o LED com o número correspondente à escolha vai começar a piscar. No teclado de LCD, você também pode seleccionar a partição usando as teclas **X** e **↕** e **↶** e **↷** para navegar através da lista exibida na linha inferior. Depois de seleccionar a partição pressione a tecla **#**.
5. **Pass 5. Adicionar keyfob 433 MHz.** Se o módulo INT-RX, INT-RX-S ou VERSA-MCU estiver conectado ao painel de controlo o utilizador tem direito a uma keyfob 433 MHz. Para adicionar a keyfob, pressione simultaneamente teclas **1** e **#** (se a keyfob não for para ser adicionada, pressionar somente a tecla **#** ou outra tecla com número entre 2 e 9 e depois a tecla **#**).
6. **Step 5a. Seleccionar método de adicionar keyfob 433 MHz.** Pressionar a tecla **#**, se o número de série da keyfob para ser inscrito, ou pressione sucessivamente a tecla **1** e **#**, se o número de série é para ser lido pelo módulo que suporta a keyfob 433 MHz durante a transmissão.
7. **Passo 5b. Adicionar keyfob 433 MHz.** Dependendo do método seleccionado:
- introduzir o número de série por meio das teclas numéricas correspondentes (ver: ENTRANDO dígitos) e pressione a tecla **#**;
 - pressione qualquer tecla da keyfob – recepção da transmissão pelo módulo que suporta os Keyfobs 433 MHz será reconhecido por dois bips curtos. Pressione a tecla keyfob novamente – dois bips curtos irão confirmar a recepção da segunda transmissão pelo módulo que suporta os keyfobs 433 MHz. No teclado de LCD, as mensagens apropriadas serão apresentadas, o que sugere ao utilizador o que fazer.

Nota: Para numeração de botões nos keyfobs 433 MHz consulte a secção OPERAÇÃO DO SISTEMA DE ALARME POR MEIO DE COMANDO (p. 46).

8. **Passo 5c. Atribuir função ao botão da keyfob 433 MHz 1.** O utilizador pode aceitar a função prevista no cronograma de usuário, ou pode entrar um número correspondente a uma das funções abaixo (ver: INTRODUÇÃO de dígitos) e pressione a tecla **#**:
0. Não usada
 1. Violação de zona 1
 2. Violação de zona 2
 3. Violação de zona 3
 4. Violação de zona 4
 5. Violação de zona 5
 6. Violação de zona 6
 7. Violação de zona 7
 8. Violação de zona 8
 9. Violação de zona 9
 10. Violação de zona 10
 11. Violação de zona 11
 12. Violação de zona 12
 13. Violação de zona 13
 14. Violação de zona 14
 15. Violação de zona 15
 16. Violação de zona 16
 17. Violação de zona 17
 18. Violação de zona 18
 19. Violação de zona 19

20. Violação de zona 20
21. Violação de zona 21
22. Violação de zona 22
23. Violação de zona 23
24. Violação de zona 24
25. Violação de zona 25
26. Violação de zona 26
27. Violação de zona 27
28. Violação de zona 28
29. Violação de zona 29
30. Violação de zona 30
31. Activar partição 1 – modo de activação completa
32. Activar partição 1 – modo noturno activado
33. Activar partição 1 – modo diurno activado
34. Desactivar / limpar alarme na partição 1
35. Activar partição 2 – modo de activação completa
36. Activar partição 2 – modo noturno activado
37. Activar partição 2 – modo diurno activado
38. Desactivar / limpar alarme na partição 2
39. Activar partições 1 e 2 – modo de activação completa
40. Activar partições 1 e 2 – modo noturno activado
41. Activar partições 1 e 2 – modo diurno activado
42. Desactivar / limpar alarme na partição 1 e 2
43. Alarme de pânico silencioso
45. alarme de incêndio
46. Alarme médico






51. Activação saída 1
52. Activação saída 2
53. Activação saída 3
54. Activação saída 4
55. Activação saída 5
56. Activação saída 6
57. Activação saída 7
58. Activação saída 8
59. Activação saída 9
60. Activação saída 10
61. Activação saída 11
62. Activação saída 12


71. Desativação saída 1
72. Desativação saída 2
73. Desativação saída 3
74. Desativação saída 4
75. Desativação saída 5
76. Desativação saída 6
77. Desativação saída 7
78. Desativação saída 8
79. Desativação saída 9
80. Desativação saída 10









81. Desativação saída 11
82. Desativação saída12

91. Transição de saída 1
92. Transição de saída 2
93. Transição de saída 3
94. Transição de saída 4
95. Transição de saída 5
96. Transição de saída 6
97. Transição de saída 7
98. Transição de saída 8
99. Transição de saída 9
100. Transição de saída 10
101. Transição de saída 11
102. Transição de saída 12








Nota: Só pode introduzir valores correspondentes aos números de funções.

9. **Passo 5d. Atribuir função ao botão 2 do keyfob 433 MHz.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
10. **Passo 5e. Atribuir função ao botão 3 do keyfob 433 MHz.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
11. **Passo 5f. Atribuir função ao botão 4 do keyfob 433 MHz.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
12. **Passo 5g. Atribuir função ao botão 5 do keyfob 433 MHz** (dois botões são pressionados simultaneamente 1 e 2.) Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
13. **Passo 5h. Atribuir função ao botão 5 do keyfob 433 MHz** (se não existir botão 6 no keyfob, pressionar simultaneamente teclas 1 e 3). Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .

Nota: Pressionar a tecla  entre os passos 5a e 5h cancelará a adição do keyfob, mas não terminará o procedimento de adição de utilizador.

14. **Passo 6. Adicionar keyfob APT-100.** Se o controlador wireless ABAX (ACU-100 ou ACU-250) estiver conectado ao painel de controlo, a keyfob APT-100 bidireccional pode ser atribuída ao utilizador. Para adicionar a keyfob, pressionar simultaneamente as teclas  e  (se a keyfob não é para ser adicionada, pressionar somente a tecla  ou qualquer outra tecla com numero entre 2 e 9 e depois pressionar a tecla .
15. **Passo 6a. Seleccionar método de adição da keyfob APT-100.** Pressionar a tecla , se o número de série da keyfob é para ser inscrito, ou pressione sucessivamente a  e , se o número de série é para ser lido pelo controlador do sistema sem fios ABAX.
16. **Passo 6b. Adicionar keyfob APT-100.** Dependendo do método seleccionado:
 - introduzir o número de série por meio das teclas numéricas correspondentes (ver: ENTRANDO dígitos) e pressione a tecla .
 - pressione qualquer tecla keyfob – recepção da transmissão pelo controlador do sistema ABAX sem fio será reconhecido por dois bips curtos. Pressione a tecla keyfob novamente - dois breves sinais sonoros confirmam a recepção da transmissão pelo controlador do sistema ABAX sem fio. No teclado LCD, mensagens adequadas serão exibidas para avisar o usuário.

Nota: para numeração dos botões e LEDs nas keyfobs PT-100 por favor veja a secção utilizar o sistema de alarme por meio da keyfob(p. 46).

17. **Passo 6c. Atribuir função ao botão 1 da keyfob APT-100.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
18. **Passo 6d. . Atribuir função ao botão 2 da keyfob APT-100.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
19. **Passo 6e. . Atribuir função ao botão 3 da keyfob APT-100.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
20. **Passo 6f. . Atribuir função ao botão 4 da keyfob APT-100.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
21. **Passo 6g. . Atribuir função ao botão 5 da keyfob APT-100.** Proceder ao mesmo que no passo 5c e pressionar a tecla .
22. **Passo 6h. Atribuir função ao botão 6 da keyfob APT-100** (dois botões são pressionados ao mesmo tempo: 1 e 5). Proceder da mesma forma que como no Passo 5-C, e em seguida pressionar a tecla .
23. **Passo 6i. Selecionar confirmação para LED 1 na keyfob APT-100.** É possível aceitar o modo de confirmação prevista no cronograma do utilizador, ou pode inserir um número correspondente a um dos seguintes modos de confirmação (ver: ENTRANDO dígitos) e pressione tecla :

<ol style="list-style-type: none"> 0. Ligado 1. Estado de saída 1 2. Estado de saída 2 3. Estado de saída 3 4. Estado de saída 4 5. Estado de saída 5 6. Estado de saída 6 7. Estado de saída 7 8. Estado de saída 8 9. Estado de saída 9 10. Estado de saída 10 11. Estado de saída 11 12. Estado de saída 12 13. Activar Partição 1 14. Activar Partição 2 15. Activar Partição 1 ou 2 16. Activar Partição 1 e 2 17. Partição 1 – activar completo 18. Partição 1 – Activação noturna 19. Partição 1 – Activação diurna 20. Partição 2 – activar completo 21. Partição 2 – Activação noturna 22. Partição 2 – Activação diurna 23. Partição 1 – Alarme 24. Partição 2 – Alarme 25. Partição 1 ou 2 – Alarme 	<p><i>LED ligado, quando o painel de controlo reconhece a recepção da informação pressionando um botão</i></p> <p><i>LED ligado, quando a saída seleccionada está activa</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 é activada</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 2 é activada</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 ou 2 é activada</i></p> <p><i>LED ligada quando partições 1 e 2 são activadas</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 é activada em modo completo</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 é activada em modo noturno</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 é activada em modo diurno</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 2 é activada em modo completo</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 2 é activada em modo noturno</i></p> <p><i>LED ligada quando partição 1 é activada em modo diurno</i></p> <p><i>LED ligada quando há alarme na partição 1</i></p> <p><i>LED ligada quando há alarme na partição 2</i></p> <p><i>LED ligada quando há alarme na partição 1 ou 2</i></p>
--	--

26. Problema


LED ligada quando há problema no sistema





255. Nada







LED não irá ser usado para confirmar

24. **Passo 6j. Seleccionar confirmação para LED 2 na keyfob APT-100.** Proceder da mesma forma do passo 6i, e pressionar tecla .


25. **Passo 6k. Seleccionar confirmação para LED 3 na keyfob APT-100.** Proceder da mesma forma do passo 6i, e pressionar tecla .


Note: Pressionar a tecla  entre o passo 6a e 6k cancelará a adição da keyfob mas não terminará o procedimento de adição.


26. **Passo 7. Adicionar cartão de proximidade.** Se um de cartão de proximidade / está conectado ao painel de controle, o utilizador pode ser atribuído um cartão de proximidade. Para adicionar um cartão, pressione sucessivamente as teclas  e  (se o cartão não for adicionado, basta pressionar a tecla , ou outra tecla entre dois 2 e 9 e depois a tecla .


27. **Passo 7a. Seleccionar método de adição de cartão.** Pressionar primeiro tecla , se o código do cartão é para ser inserido, ou selecione um cartão de proximidade /ou activar o dispositivo conectado ao painel de controle, por meio do qual o código do cartão será lidos. No teclado de LCD, pode usar as teclas  e  para navegar através da lista de dispositivos disponíveis na linha inferior. No teclado LED, os LEDs correspondentes aos endereços dos dispositivos ligados ao painel de controlo, enquanto que as teclas  e  podem ser usadas para seleccionar um dos dispositivos (o LED correspondente ao dispositivo seleccionado começará a piscar). Tendo seleccionado o dispositivo, pressione a tecla  (todos os LEDs começam a piscar de forma constante no dispositivo seleccionado).

28. **Passo 7b. Adicionar cartão de proximidade.** Dependendo do método seleccionado:



















- introduzir o código do cartão por meio de teclas adequadas (ver: ENTRANDO valores hexadecimais) e pressione a tecla .
- colocar o cartão perto de dispositivo seleccionado e afastar após um curto espaço de tempo (o código só será enviado depois que o cartão é retirado) – 2 bips curtos no teclado irá confirmar que o código do cartão foi lido (3 bips longos indicam que a adição do cartão dado não é possível). Colocar o cartão novamente no aparelho e retirá-lo depois de um tempo curto – 2 bips curtos no teclado irá confirmar que o código do cartão foi lido. No teclado LCD, mensagens adequadas serão exibidas, sugerindo ao usuário o que fazer.

Nota: Pressionar a tecla  no passo 7a ou 7b cancelará a adição do cartão. No caso do teclado LED, o procedimento de adicionar utilizador será terminado e o teclado LCD levará para o passo 8.









29. **Passo 8. Dar nome ao utilizador.** Esta etapa só está disponível no teclado. Pressione as teclas apropriadas para inserir o nome utilizador (ver: ENTRANDO NOMES) e pressione a tecla . 4 bips curtos e 1 bip longo irão confirmar que o procedimento foi complete.

Nota: Pressionar a tecla  terminará o procedimento de adição de utilizador. O utilizador será adicionado, caso o procedimento seja terminado no Passo 5 ou num próximo (o código de programação do usuário e partições já foram atribuídos para o usuário).

6.14.2 Editar utilizador

1. Entrar no menu utilizador e prima sucessivamente as teclas   . 2 bips curtos confirmarão entrada na função, e o LED vai continuar. Edição do utilizador será efectuada pelo método “passo a passo”, portanto, o número de passos de programação está apresentado no Led  e  na primeira e segunda partições em formato binário (ver: pag 21, Tabela 1).
2. **Passo 1. Seleccionar utilizador cujos dados serão editados.** No teclado de LCD, pode fazer a escolha, percorrendo a lista de usuários por meio das teclas  e . No teclado LED, os utilizadores do sistema são apresentados por LEDs acesos com números que correspondem aos números dos utilizadores, e as teclas  e  permitem a selecção de um deles (o LED correspondente ao utilizador seleccionado ficará intermitente). Em ambos os teclados pode seleccionar um usuário, usando teclas para digitar seu número. Tendo seleccionado o utilizador, pressione a tecla .
3. **Passo 2. Mudar código de utilizador.** Proceda da mesma forma que ao adicionar um novo usuário.
4. **Passo 3. Selecionar agenda do utilizador.** Proceda da mesma forma que ao adicionar um novo usuário.
5. **Passo 4. Selecionar partições acessíveis ao utilizador.** Proceda da mesma forma que ao adicionar um novo usuário.
6. **Passo 5. Editar keyfob 433 MHz.** Pode:
 - saltar este passo e passar ao próximo – pressionar a tecla  ou qualquer outra entre 4 a 9 e depois pressionar a tecla .
 - adicionar keyfob – pressionar  e . O procedimento é executado da mesma forma como quando com a adição da keyfob 433 MHz para um novo utilizador (Passos de 5a de 5h), no entanto ao atribuir funções aos botões do painel de controle não sugerem as funções previstas pela programação do usuário;
 - editar funções atribuídas aos botões keyfob, desde que o utilizador tenha um keyfob 433 MHz – pressione as teclas  e . O procedimento é executado da mesma forma como quando atribuir funções, após keyfob 433 MHz adicionado a um novo utilizador (Passos de 5c a 5h);
 - remover keyfob, se o utilizador tiver uma – pressionar  e .

Nota: A remoção de um keyfob não significa redefinir as funções atribuídas ao keyfob. Após a adição de keyfob novo para o utilizador, as mesmas funções serão atribuídos aos botões como no keyfob removido.

7. **Passo 6. Editar keyfob APT-100.** Pode:
 - saltar este passo e passar ao próximo – pressionar a tecla  ou qualquer outra entre 5 a 9 e depois pressionar a tecla .
 - adicionar keyfob – pressionar  e  keys. O procedimento é executado da mesma forma como quando com a adição da keyfob 433 MHz para um novo utilizador (Passos de 6a a 6k), no entanto ao atribuir funções aos botões do painel de controle não sugerem as funções previstas pela programação do usuário;
 - editar funções atribuídas aos botões keyfob, desde que o utilizador tenha um keyfob 433 MHz – pressione as teclas  e . O procedimento é executado da mesma forma como quando atribuir funções, após keyfob 433 MHz adicionado a um novo utilizador (Passos de 6c a 6h);
 - remover keyfob, se o utilizador tiver uma – pressionar  e .

Note: A remoção de um keyfob não significa redefinir as funções atribuídas ao keyfob. Após a adição de keyfob novo para o utilizador, as mesmas funções serão atribuídos aos botões como no keyfob removido.

- editar as regras de confirmação para LEDs, se o usuário tem um keyfob 100 APT - pressionar **4_{ghi}** e **# 0**. O procedimento é executado da mesma maneira como a definição das normas de confirmação, após a keyfob 100 APT ser adicionado a um novo utilizador (Passos de 6i a 6k).

8. Passo 7. Editar cartão de proximidade. Pode:

- saltar este passo e passar ao próximo – pressionar a tecla **# 0** ou qualquer outra entre 4 a 9 e depois pressionar a tecla **# 0**;
- adicionar cartão – pressionar **1** e **# 0**. O procedimento é executado da mesma forma como quando adiciona cartões para um novo utilizador (passos 7a e 7b).
- remover cartão – se o utilizador tiver um – pressionar **3_{def}** e **# 0**.

9. Passo 8. Editar nome do utilizador. Esta etapa só está disponível no teclado LCD. Proceda da mesma forma que ao adicionar um novo usuário.

Nota: Pressionar a tecla *** 0** significa o término do procedimento de edição do usuário, mas as alterações feitas em etapas terminadas pressionando tecla **# 0** serão salvas.

6.14.3 Remover utilizador

1. Entrar no menu utilizador e prima sucessivamente as teclas **2_{abc}** **3_{def}** **# 0**. 2 bips curtos confirmam a seleção da função e o LED **[A]** acende.
2. Seleccione o utilizador que será removido. No teclado de LCD, pode fazer a sua escolha, percorrendo a lista de usuários usando as teclas **X** e **0**. No teclado LED, os utilizadores do sistema são apresentados por LEDs acesos com números correspondentes aos utilizadores, e as teclas **0** e **0** vão permitir a seleção de um deles (o LED correspondente ao utilizador seleccionado começará a piscar). Cada teclado permite que selecione um usuário digitando o número por meio das teclas. Tendo seleccionado o usuário, pressione a tecla **# 0**.

6.15 Cancelar mensagens telefónicas

O sistema de mensagens telefónicas pode ser cancelado pelo utilizador usando a permissão de cancelar as mensagens telefónicas. Se permitido pelo instalador, pode acontecer em simultâneo com a activação ou limpeza de alarme. No entanto, para cancelar o sistema de mensagens telefónicas, deve ir ao menu de utilizador e pressionar as teclas **3_{def}** **# 0**.

Nota: se o módulo de voz INT-VG estiver conectado ao painel de controlo, o sistema de mensagens telefónicas será também cancelado (ver secção de reconhecimento de mensagem de voz. p. 49).

6.16 Zona bypass/unbypass

As zonas de alarme nas partições desactivadas podem ser inibidas ou isoladas utilizando as funções disponíveis no submenu BYPASSES. O painel de controle vai ignorar a informação sobre a violação de zonas bypass. Esta zona bypassed é útil em caso de falha ou mau funcionamento do detector conectado à zona, que resultará num funcionamento incorreto do sistema de alarme. (exemplo, alarmes falsos).





Notas:

- *Zonas bypassed reduzem o nível de protecção. Antes da activação, certifique-se que não existem zonas acidentais nas zonas bypass, que podem permitir que o intruso tenha acesso á área mesmo que esteja activada.*
- *Se uma zona estiver bypass por causa de um mau funcionamento, ligue imediatamente para o técnico para que o problema seja resolvido.*
- *Por razões de segurança, o instalador deve reduzir o número de zonas que serão permitidas a serem bypass.*



6.16.1 Inibição de zona



Zonas podem ser inibidas pelos utilizadores que tenham permissão para Inibição de Zona. A zona inibida ficará bypass até que a partição a que pertence seja activada.

Nota: *Se a zona pertencer a duas partições e se só estiver activada quando ambas partições estiverem activadas, ficará unbypass assim que se desactivar uma das partições.*


Para começar a função que permite a inibição de zona, ir ao menu de utilizador e pressionar as teclas   . A mesma função permite que as zonas fiquem unbypass (independentemente se estão inabitadas ou isoladas). 2 bips curtos vão confirmar a entrada da função e a LED  acenderá. O procedimento é diferente consoante o tipo de teclado.









Teclado LCD

Uma mensagem sobre a zona bypass aparece na linha superior. Pode navegar utilizando as teclas  e . No canto superior direito aparece um sinal adicional:

- – zona não está bypass;
-  – zona está inibida;
-  – zona está violada.




Pressionando qualquer tecla numérica vai mudar o símbolo exibido para um dos seguintes:

-  – zona deve ser inibida;
- – zona deve ser unbypass.

Pressionar as teclas  ou  pra mudar o teclado para o modo gráfico. O estado actual de zonas disponíveis podem estar bypass ou unbypass estão apresentadas no ecrã de exibição através dos ícones ,  e •. A tecla  move o cursor para a direita e a tecla  para a esquerda. Bypass/unbypass uma zona é feito da mesma maneira que no modo texto. Pressione as teclas  ou  para que o teclado volte ao modo texto.





Terminar a função – deve pressionar a tecla  que irá bypass/unbypass as zonas seleccionadas.

Teclado LED

O LED aceso indica as zonas inibidas ou isoladas. O Led intermitente mostra onde está o cursor. A tecla  move o cursor para a direita e a tecla move para a esquerda . O cursor só pode ser movido sobre as zonas que estão bypass ou unbypass. Para bypass ou unbypass uma zona, pressione qualquer tecla numérica – dependendo do estado actual, o LED acenderá (a zona deve ser inibida) ou desliga-se (a zona deve ser unbypass). Terminar a função pressionando a tecla  que bypass/unbypass as áreas seleccionadas.

6.16.2 Isolar zonas

As zonas podem ser isoladas por utilizadores com permissões de inibição de zona ou Isolar zonas (o utilizador deve ter as mesmas permissões). A zona isolada ficará bypass até que seja unbypass pelo utilizador.

Para iniciar a função de isolar as zonas, vá ao menu de utilizador e pressione as teclas   . Utilize a mesma função para unbypass as zonas (independentemente de estar inibida ou isolada). 2 bips curtos vão confirmar a função e a LED  acenderá. O procedimento é diferente de acordo com o teclado.

Teclado LCD

A forma de indicação do estado de zona e o procedimento são idênticos aos utilizados na inibição de zona. Pressionar uma tecla numérica para alterar o símbolo exibido para:




- – zona deve ser isolada;
- – zona deve ser unbypass.

Terminar a função – pressionando a tecla  vai bypass ou unbypass as zonas seleccionadas.









Teclado LED






A indicação do estado de zona e o procedimento são idênticos aos utilizados na inibição de zona.

6.17 Visualizar a lista de eventos

A função de visualizar a lista de eventos está disponível no teclado LCD para os utilizadores que têm a permissão de inspecção. Para iniciar a função que permite visualizar os eventos, vá ao menu de utilizador e pressione as teclas  . 2 bips curtos confirmam a função, e a LED  acenderá.

Nota: Se o instalador permitir a opção GRADE 2 no painel de controlo, ele pode utilizar para visualizar a lista de eventos:


- ir para o menu de utilizador e pressionar as teclas     para visualizar os eventos armazenados na memória do painel de controlo;
- ir para o menu de utilizador e pressionar as teclas     para visualizar os eventos que estão de acordo com a EN 50131 standard para Grade 2.

Pode navegar através da lista de eventos utilizando as teclas   e . Descrição do evento mostra quando ocorreu, a zona onde ocorreu, o nome e a informação adicional, por exemplo, a partição onde o evento ocorreu, a zona onde aconteceu. A informação adicional é exibida automaticamente alguns segundos depois de o evento ser mostrado. Pode acelerar a apresentação de informação adicional pressionando as teclas  e .





6.18 Atraso da activação automático

Se a partição estiver activada automaticamente por meio do temporizador, é possível através da activação automática. O tempo de atraso da activação automática é definida pelo instalador.






6.18.1 Atraso simples na activação automática

O instalador pode permitir o atraso simples. Se este for o caso, a activação será atrasada pressionando duas vezes a tecla  durante contagem decrescente de activação automática. Dependendo das configurações do controlo de painel programadas pelo instalador, a activação automática simples, o atraso pode ser usado uma ou mais vezes.









6.18.2 Atraso na activação automática por meio de função

Este método está disponível aos utilizadores que têm a permissão de atraso de activação automática. Para atrasar a activação, ir ao menu de utilizador e pressionar as teclas    .

6.19 Configurar a data e hora do sistema

O utilizador deve ter a permissão programação. Para iniciar a função de programação, ir para o menu de utilizador e pressionar as teclas    . 2 bips curtos irão confirmar a activação e a LED  acenderá. O procedimento é diferente consoante o tipo de teclado.

Teclado LCD

Após início de função, a hora será exibida: hora, minutos e segundos. Pressionar as teclas desejadas para introdução de nova hora. A tecla   move o cursor para a direita e as teclas   ou   para a esquerda. Se pressionar a tecla   o tempo programado será confirmado e a data será exibida. Programação fica efectiva do mesmo modo que para a programação.



Teclado LED

Depois de seleccionar a função, a hora será apresentada em formato binário no Led (ver pag. 21, tabela 1):

hora – primeiro dígito no LED 1-4, segundo – no LEDs 5-8;

minutos – primeiro dígito no LED 9-12, segundo – no LEDs 16-19;



segundos – primeiro dígito no LED 20-23, segundo – no LEDs 24-27.

Pressione as teclas numéricas adequadas para introduzir a hora, minutos e segundos. Depois de pressionar a tecla   os seguintes dados serão apresentados em formato binário no LED:

ano – somente os últimos dois dígitos primeiro dígito no LEDs1-4, segundo – LED 5-8;








mês – primeiro dígito no LED 9-12, segundo – LEDs 16-19;




dia – primeiro dígito no LEDs 20-23, segundo – LED 24-27.



Pressione as teclas numéricas adequadas para introduzir o ano, mês e dia, e depois pressione a tecla  .



6.20 Programação dos temporizadores



Os painéis de controle VERSA permitem quatro temporizadores para serem programados. Utilizando os contadores, é possível controlar a partição de modo armado e as Saídas controladas. O temporizador compara o tempo com o relógio do painel de controle e executa a função seleccionada em tempo pré-definido. O utilizador que tem permissão de programação pode editar as definições do temporizador, ou seja, os parâmetros de tempo e modo armado activados por temporizador na partição seleccionada. O instalador só pode definir quais saídas que serão controladas por meio de temporizadores.

- Vá ao menu de utilizador e pressione as teclas    . 2 bips curtos vão confirmar a função e a LED  acenderá. A programação é efectuada usando o método, “passo a passo” portanto, a etapa de programação será apresentada no formato binário nos LEDs  e  da primeira e segunda partição (ver pag. 21, tabela 1).
- Passo 1. Seleccionar o temporizador a ser programado.** Pressionar à vez as teclas adequadas para seleccionar o temporizador:

   - temporizador 1;



  - temporizador 2;



  - temporizador 3;



  - temporizador 4.



3. **Passo 2. Seleccionar parâmetros a serem programados.** Pressionar à vez as teclas adequadas para seleccionar o parâmetro:



  - agendamento semanal;



  - excepção 1;


  - excepção 2;

  - excepção 3;

  - excepção 4;


  - partição 1 em modo activado;





  - partição 2 em modo activado.

Nota: Independentemente do parâmetro seleccionado, pressionar a tecla  numa fase subsequente levará de volta para a Etapa 2.

6.20.1 Programação do calendário semanal

1. **Passo 3. Programar activação/desactivação do temporizador às segundas-feiras.**

Devem ser programados as horas e minutos na activação ou desactivação do temporizador (se houver um dia em que o temporizador não é para ser utilizado, pode prosseguir ao mesmo tempo para o passo seguinte pressionando a tecla ).

Pressione as teclas numéricas adequadas para inserir os parâmetros apropriados. Programação em conjunto da activação e desactivação não é necessário - pode simplesmente programar um deles. Se o tempo de activação ou desactivação não é para ser programado, deve introduzir aqui por exemplo a sequência de 9999 (mesmo com um dígito errado, o tempo não será programado). No teclado de LCD, os valores programados são exibidos, pela tecla  que move o cursor para a direita, e as teclas  ou  para a esquerda. No teclado LED, toda a sequência de 8 dígitos deve ser introduzida. Como somente os primeiros 6 ou 8 dígitos são apresentados no LED, programação através do teclado não é recomendada. Pressione a tecla  para confirmar a introdução dos dados.

2. **Passo 4. Programar activação/desactivação do temporizador às terças-feiras.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

3. **Passo 5. Programar activação/desactivação do temporizador às quartas-feiras.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

4. **Passo 6. Programar activação/desactivação do temporizador às quintas-feiras.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

5. **Passo 7. Programar activação/desactivação do temporizador às sextas-feiras.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

6. **Passo 8. Programar activação/desactivação do temporizador aos sábados.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

7. **Passo 9. Programar activação/desactivação do temporizador aos domingos.**

A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

8. **Passo 10. Programar activação/desactivação do temporizador em todos os dias da semana.** A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.

9. Depois de pressionar a tecla  no passo 10, será levado ao passo 2.

6.20.2 Programação de uma excepção

A excepção é um período em que o cronómetro vai ser activado / desactivado em um horário diferente do que o previsto pela programação semanal. A programação é realizada da mesma forma para cada uma das quatro excepções.

- Passo 3. Programação da data a partir da qual a excepção será válida.** Deve programar o ano (os dois últimos dígitos apenas), mês e dia. Os dígitos devem ser inseridos usando as teclas apropriadas (que são exibidas no teclado LCD, e apresentados no modo binário em LEDs no teclado LED - ver: página 21, Tabela 1). Pressione a tecla para confirmar os dados introduzidos.
- Passo 4. Programação da data a partir da qual a excepção será válida.** A programação é efectuada da mesma forma como no Passo 3.
- Passo 5. Programar activação/desactivação do temporizador quando a excepção é válida.** Os dados devem ser inseridos da mesma forma como quando programa a activação/desactivação do temporizador no horário semanal.
- Depois de pressionar a tecla no passo 5, será levado ao passo 2.

6.20.3 Seleccionar o modo arming (activar)

Seleccionar o modo armar é efectuada da mesma forma que para as partições 1 e 2. Para seleccionar o modo de armar, por sua vez, pressione as teclas a seguir:

- activação completa;
- activação noturna;
- activação diurna;
- temporizador não está activo na partição.

No teclado LCD, o modo activação é exibido da seguinte forma: LED intermitente indica qual modo está seleccionado no momento (LED 1 – activação completa, LED 2 – activação noturna, LED 3 – activação diurna e nenhuma LED intermitente – o temporizador não está activado).

6.21 Programação dos telefones a serem notificados

Esta função pode ser iniciada pelo utilizador com permissão de programação.

- Ira o menu de utilizador e pressionas as teclas . 2 bips curtos confirmam a função e a LED acenderá.
- Pressione por sua vez, as teclas adequadas para seleccionar o número do telefone a ser editado (os utilizadores só podem programar os números de telefone a ser notificado por mensagem de voz, enquanto o instalador pode programar todos os números de telefone):
 - telefone 1;
 - telefone 2;
 - telefone 3;
 - telefone 4;
 - telefone 5;
 - telefone 6;
 - telefone 7;
 - telefone 8.
- Digite o número do telefone pressionando as teclas individuais até o carácter desejado aparecer. Os caracteres disponíveis no teclado são apresentados na Tabela 4. Até 16 caracteres podem ser programados. Alguns dos caracteres especiais (a, b, c, d, e #) são codificados de modo que o carácter pode ocupar duas posições, portanto, se esses

caracteres forem usados, o número máximo de caracteres para a entrada disponível será inferior. No teclado de LCD, o número de telefone é exibido na linha inferior do visor. Mostrado no lado direito na linha superior do display é a informação sobre o caso letra: [ABC] ou [abc] (que será exibida após pressionar qualquer tecla e será visível por alguns segundos após o última pressão de tecla). A tecla move o cursor para a direita e a tecla para a esquerda. A tecla exclui o caractere à esquerda do cursor. No teclado de LED, apenas os 6 primeiros caracteres são apresentados em formato binário nos LEDs (ver: página 21, Tabela 1 - nem todos os caracteres usados no número de telefone podem ser apresentados desta forma). Assim, os números de telefone de programação por meio deste teclado não é recomendada.

Caracteres disponíveis							
tecla	modo [ABC]			key	modo [abc]		
	1	#			1	#	
	2	B	C		2	a	b c
	3	D	E F		3	d	
	4				4		
	5				5		
	6				6		
	7				7		
	8						
	9				8		
	0	*			0	*	

Tabela 4. Caracteres disponíveis no teclado quando introduz os números de telefone. (Para mudar de minúscula para maiúscula pressionar a tecla).

Caracter especial	Descrição
B	transição para marcação por impulsos
C	transição para marcação por tons (DTMF)
D	Esperar por sinal adicional
E	Pausa 3 segundos
F	Pausa 10 segundos 10 second pause
*	sinal * no modo DTMF
#	sinal # no modo DTMF
a b c d	Outros sinais gerados em modo DTMF

Tabela 5. Funções dos caracteres especiais.


4. Pressionar a tecla para confirmar o número introduzido.

6.22 Programação de códigos para sistema de mensagens

Este função pode ser feita pelo utilizador com permissão de programação.

1. Ir para o menu de utilizador e pressionar as teclas . 2 bips curtos vão confirmar a seleção da função e a LED acenderá.

2. Pressione por sua vez, as teclas correspondentes para seleccionar o número de telefone para o qual o código de reconhecimento de voz de mensagens deve ser definido (os utilizadores só podem programar os códigos de números de telefone para ser notificado por mensagem de voz, enquanto o instalador pode programar códigos para todos os números de telefone):

1   - telefone 1;

2   - telefone 2;

3   - telefone 3;

4   - telefone 4;


5   - telefone 5;

6   - telefone 6;




7   - telefone 7;

8   - telefone 8.

3. Pressionar as teclas numéricas correspondentes para introduzir o código de 4 números. (ver: introduzir dígitos).

4. Pressionar a tecla  para confirmar a introdução do código.



6.23 Verificar os problemas e estado do sistema

Se o LED  estiver intermitente, o utilizador com permissão de inspecção pode verificar a causa utilizando a função de estado do system (7). Para iniciar a função vá ao menu de utilizador e pressione as teclas  . No teclado LED, informação sobre problemas irão ser apresentadas através dos LEDs. A informação apresentada depende das configurações. Se a opção GRADE 2 tiver sido permitida pelo instalador, a informação exibida pode ser a seguinte:

- alarme na partição;
- alarme na zona;
- zona bypass;
- problema;
- estado da partição (modo activado/ desactivado) – esta informação é sempre apresentada.

Se a opção GRADE 2 não tiver sido activada, somente a informação sobre problemas será exibida.

6.23.1 Lista de problemas




O display no LCD mostra informação sobre os problemas em forma de mensagem. A lista pode ser navegada utilizando as teclas  e . No caso do teclado LED informação sobre problemas são mostradas por LEDs com números. Os seguintes problemas são indicados pelas LEDs numéricas:

- LED 1** - perda da fonte de energia 230 V AC;
- LED 2** - sem bateria ou bateria fraca;
- LED 3** - sem tensão na linha telefónica;
- LED 4** - nenhum sinal ou um sinal intermitente na linha telefónica;
- LED 5** - OUT1 saída sobrecarregada;
- LED 6** - OUT2 saída sobrecarregada;
- LED 7** - KPD saída da fonte de alimentação sobrecarregada;
- LED 8** - AUX saída da fonte de alimentação sobrecarregada;
- LED 9** - problema com (telefone ou Ethernet) a relatar à estação 1;

- LED 10** - problema com (telefone ou Ethernet) a relatar à estação 2;
- LED 11** - dispositivo de sistema wireless ABAX bloqueado; Erro de inicialização do módulo ETHM-1; Rede Ethernet não está disponível; nenhuma comunicação com dispositivo selecionado para comunicação de teste (PING); receptor de rádio não recebe mais eventos do módulo INT-TXM;
- LED 12** - curto-circuito na rede de comunicação;
- LED 13** - problemas no relógio do painel de controlo;
- LED 14** - problemas na configuração do painel de controlo;
- LED 15** - violação da zona tamper (Zona TMP zone no quadro principal do painel de controlo ou 6.24 zona tipo tamper);
- LED 16** - zona tamper;
- LED 17** - violação zona muito longo;
- LED 18** - nenhuma violação de zona;
- LED 19** - violação de 11. DETECTOR MÁSCARA ou 19. Zona tipo PROBLEMA;
- LED 20** - bateria fraca no dispositivo sem fio;
- LED 21** - nenhuma comunicação com o dispositivo sem fio;
- LED 22** - expansor tamper;
- LED 23** - sem a presença de expansor;
- LED 24** - perda de energia 230 V AC no expansor;
- LED 25** - em bateria ou bateria fraca no expansor;
- LED 26** - sobrecarga da saída da fonte do expansor;
- LED 27** - bateria fraca no keyfob do utilizador;
- LED 28** - reinicialização do expansor;
- LED 29** - reinicialização do painel de controle;
- LED 30** - problemas no sistema do processador do painel de controle (HSE).




6.23.2 Procedimento de tratamento de problemas

Cada problema representa um perigo para o bom funcionamento do sistema de alarme e deve ser reparada logo que possível. Se a reparação do problema pelo utilizador é impossível, o técnico deve ser chamado.

Note: Em caso de falha do processador de sistema do painel de controle (HSE), depois de ter saído da 7. Função do estado do sistema utilizando a tecla , a mensagem "Inicialização do painel versa 1= sim" vai ser exibida no teclado LCD e a LED  irá piscar de forma rápida no teclado LED. Pressionar a tecla  irá reiniciar o painel de controlo e resolver o problema.

6.23.3 Problemas de memória e limpar a memória de problemas

O instalador define se a 7. Função de estado do sistema apenas fornece informações sobre os problemas atuais, ou também sobre aqueles que já terminaram. Problemas de memória são sinalizados no teclado LCD através do piscar letra no "M" canto superior direito da tela. No teclado de LED, um LED designado com o número é aceso em vez de piscar.

Ao sair da 7. Função do estado do sistema (ao pressionar a tecla ) é possível limpar a memória de problemas. No teclado de LCD aparece a mensagem, "limpar memória problemas Limpar? 1 = Sim" no visor. No teclado LED, a LED  Começara a piscar de forma rápida. Pressione a tecla  para limpar a memória de falhas ou pressione qualquer outra tecla para cancelar a limpar a memória de problemas.

Nota: Se o instalador permitiu a mensagem de serviço depois da opção alarme de violação global no painel de controle, limpar a memória de alarme de tamper só vai estar disponível para uma pessoa usando o código de serviço.


6.24 Controle de saída

O utilizador pode operar dispositivos conectados à 15. Tipo de saídas controladas por meio de teclado. Assim pode, por exemplo, aumentar / diminuir os silenciadores, ligar / desligar a iluminação ou aquecimento, etc. Ao configurar o sistema, o instalador define se a saída dada será ativada por tempo determinado, ou permanece ativo até desativado por temporizador, usuário, etc.


6.24.1 Controle rápido de saídas

O instalador pode permitir o controlo rápido de saídas por meio de um teclado seleccionado. Em tal caso, o utilizador não tem de introduzir o código para controlar a operação dos dispositivos ligados às saídas do sistema de alarme.





Ativação rápida de saída

1. Pressione a tecla de número ao qual a saída controlável foi atribuída pelo instalador.
2. Pressione a tecla . 4 bips curtos e 1 bip longo deve confirmar a activação da saída.



Desativação rápida de saída

1. Pressione a tecla de número ao qual a saída controlável foi atribuída pelo instalador.
2. Pressione a tecla . 3 bips curtos devem confirmar a desactivação da saída.



6.24.2 Controlar as saídas mediante a função









Este método de controle está disponível para utilizadores que tenham a permissão de CONTROL. Para iniciar a função que permite o controle de saídas, entre no menu utilizador e pressionar sucessivamente as teclas  . 2 bips curtos confirmam a função e o LED  acenderá. Dependendo do tipo de teclado, o estado de saída é apresentado de formas diferentes. Para sair da função, pressione a tecla .

Teclado LCD





Depois de iniciar a função, a informação sobre 15. Saídas de tipo CONTROLADOS será exibida, o número da saída é mostrado na linha superior e o nome de saída na linha inferior do visor. Pode percorrer a lista de saídas usando as teclas  e . Aparece no canto superior direito do ecrã um símbolo adicional:

- – saída está activada;
- – saída está desactivada.

Pressione a tecla  para activar a saída, ou pressione a tecla  para desactivar.

Pressione as teclas  ou  para mudar do teclado para o modo gráfico. O estado de todas as saídas disponíveis para controlo é apresentado na linha superior do display através dos símbolos ■ e •. A tecla  move o cursor para a direita, e a tecla  para a esquerda. Para mudar o estado de uma saída seleccionada, mover o cursor sobre a saída e pressionar as teclas  ou . Pressione as teclas  ou  para voltar ao modo de texto.

Teclado LED









A luz LED acesa indica quais as saídas activas. Se estiver intermitente indica onde o cursor está no momento. A tecla  move o cursor para a direita e a tecla  para a esquerda. Só é possível mover o cursor sobre os LEDs, que correspondem às saídas disponíveis para o controle. pressione a tecla  para activar a saída com o número correspondente ao do LED, ou pressionar a tecla  para desactivar.

6.25 Testes


O submenu 9. TESTES está disponível aos utilizadores com permissão de TESTES.

6.25.1 Teste de Zona











A função de controlo permite que as zonas de sistema e detectores ligados a eles, tenham bom funcionamento.

1. Vá para o menu de utilizador e pressione as teclas   . 2 bips curtos confirmam a função e a LED  acenderá.
2. Defina a duração do teste. O teste pode durar entre 1 a 15 minutos. Introduza 2 dígitos (ex. para duração de 5 minutos, pressione as teclas   e confirme usando a tecla .
3. No teclado de LCD, as zonas do sistema serão apresentadas por meio de símbolos, da mesma maneira como quando se muda o teclado para o modo de apresentação de status de zona (ver: exibir [teclados LCD]). No teclado LED, as zonas do sistema será apresentado pelo piscar dos LEDs correspondentes.
4. Violação da zona selecionada (por exemplo, através da área supervisionada pelo detector de movimento ou a abertura da janela supervisionado pelo contacto magnético). A violação da região será exibida no teclado LCD por meio do símbolo , e no teclado de LED, será mostrado pela iluminação do LED correspondente ao número de zona violada. Informações sobre a violação serão apresentadas até o teste de zona terminar.

Nota: Violação Zona durante o teste não vai desencadear a reação painel de controle, como pré-programado para a zona.

5. O teste termina automaticamente após o tempo definido ter decorrido. Pode terminar mais cedo, pressionando a tecla .

6.25.2 Teste de saída

Utilizando a função, pode verificar as saídas do sistema e dispositivos conectados, para o bom funcionamento. A fim de iniciar o teste de saída, entre no menu utilizador e pressionar sucessivamente as teclas   . 2 bips curtos confirmam a função e a LED  vai acender. No teclado de LCD, o estado atual das saídas do sistema será mostrado na linha superior do display (* – saída inactiva;  – saída activa), e o nome de saída em que o cursor está colocado será mostrado na linha inferior do visor. No teclado de LED, o LED que está ON indica que a saída está ativo, e o LED que está OFF indica que a saída está inativo. O LED no qual o cursor é colocado no momento, está a piscar rapidamente. Independentemente do tipo de teclado, a tecla  move o cursor para a direita, e a tecla  move o cursor para a esquerda. Mover o cursor sobre a saída selecionada e pressione a tecla  para activar a saída, ou a tecla  para desactivar. Para terminar a função, pressione a tecla .

Nota: Independentemente do número actual de saída do sistema, a função sempre permite 12 saídas a serem testadas.

6.25.3 Verificação de sinal de rádio a partir de dispositivos sem fio

Utilizando o teclado pode verificar:

- se o controlador VERSA-MCU está ligado ao painel de controlo – a qualidade do sinal de rádio recebido pelo controlador de detectores sem fios 433 MHz;
- se o controlador ACU-100 ou ACU-250 está conectado ao painel de controlo – o nível do sinal de rádio recebido pelo controlador de dispositivos sem fios ABAX.

Para isso, entre no menu utilizador e pressionar sucessivamente as teclas **9** **3** **#** **0**. 2 bips curtos confirmam a função, e a LED **▲** acenderá. A forma de apresentação do nível do sinal de rádio é diferente, dependendo do tipo de teclado.

Apresentação da qualidade do sinal / nível no teclado LCD

Mostrado na linha superior do visor é o nome da zona para a qual o dispositivo sem fio é atribuído. Exibido na linha inferior no formato percentagem é de informações sobre a qualidade / nível de sinal recebido a partir desse dispositivo. Se há um número maior de dispositivos sem fio, você pode percorrer a lista usando as teclas de seta.

Apresentação da qualidade do sinal / nível no teclado de LEDs

Piscar de um dos LEDs designados com números indica a zona e o dispositivo sem fios que lhe é atribuído. Usando as teclas de seta, pode mudar a posição do cursor e movê-lo sobre outras zonas. As informações sobre o nível do sinal de qualidade / é apresentado nos indicadores 16-30 para zonas sem fios 1-15 e 1-15 no LEDs para as zonas 16-30. Quanto mais LEDs estiverem acesos, a melhor qualidade do sinal / nível é. Piscando de todos os LEDs significa 100%.

6.25.4 Iniciando a transmissão de teste manual

Entre no menu de utilizador e pressione as teclas **9** **4** **#** **0**. O “manual teste de relatórios” será escrito na memória do painel de controle, e o código do evento será enviado para a estação de monitoramento.

6.25.5 Relatórios de teste por telefone

Utilizando o teclado LCD, o usuário pode realizar um teste de comunicação de telefone e descobrir a causa dos problemas, se houver. Para isso, entre no menu utilizador e pressione por sua vez, as seguintes teclas:

9 **5** **#** **0** - iniciar o teste de comunicação de telefone para a Estação 1;

9 **6** **#** **0** - iniciar o teste de comunicação de telefone para a Estação 2.

Mensagens com informações sobre as operações realizadas aparecerão no visor.

6.25.6 Verificação da versão do firmware do painel de controle





Nota: A função só está disponível no teclado LCD.

Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente as teclas **9** **7** **#** **0**. Informações sobre a versão do firmware e data de construção serão exibidas.





6.25.7 Verificar a versão do firmware de módulos conectados ao painel de controle

Nota: A função só está disponível no teclado LCD.

Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente as teclas **9** **8** **#** **0**. Nome do módulo com endereço mais baixo será mostrado na linha superior do display, e informações sobre a versão do firmware e data de construção aparecerão na linha inferior do visor.

Utilizando as teclas  e  pode percorrer a lista de módulos. No módulo-1 ETHM, as informações sobre o endereço de IP e o número do módulo MAC será também mostrado depois de pressionar as teclas  ou .

6.25.8 Verificação da tensão de alimentação em módulos

Entre no menu de utilizador e pressione por sua vez, as teclas    . Como a informação é apresentada depende do tipo de teclado.

Nota: *Nem todos os módulos fornecem informações sobre a tensão atual.*

Apresentação de tensão no teclado LCD

Nome do módulo é mostrado na linha superior da tela, e informações sobre a voltagem - na linha inferior. A lista de módulos podem ser percorridas usando as teclas de seta.

Apresentação de tensão no teclado LED

Piscar de um dos LEDs designados com números indicam o módulo para que o nível de tensão apresentada refere-se (o número correspondente ao endereço do módulo). Use as teclas de seta para mudar a posição do cursor e mover o cursor sobre os outros módulos. Nível de tensão é apresentado nos indicadores 16-30 para os módulos de 1-15, e 1-15 em LEDs para módulos 16-30. Para determinar a tensão, soma-se o número de LEDs que estão acesos (A corresponde único LED para a tensão de 1 V).

6.25.9 Reset de saídas

Usar a função para:

- deactivar o 5. "ALARME SOB COAÇÃO", 14. SINAL SONORO OU 15. SAÍDAS DE FUNÇÃO CONTROLADAS (SE O TEMPO DE CORTE PRÉ-PROGRAMADO PELO INSTALADOR PARA UMA SAÍDA DESTE TIPO É 0, A DURAÇÃO DA ATIVIDADE DE SAÍDA É INFINITO);
- desactivar por 16 segundos a função de saída 11. FONTE DE ALIMENTAÇÃO DOS DETECTORES DE INCÊNDIO (para limpar a memória de alarme de detectores de incêndio);
- activar a função de saída 21. RESET DOS DETECTORES.

Para executar a função, entre no menu utilizador e pressionar sucessivamente as teclas

   .

6.26 Serviço

Funções no 0. Submenu de serviço estão disponíveis depois de introduzir o código de serviço ou o código de utilizador que tem a permissão DOWNLOAD/ SERVIÇO. As funções relacionadas com a programação do painel de controle (começando o modo de serviço ou de comunicação entre o painel de controle e o programa DLOADX) são descritos no manual de programação.

6.26.1 Serviço de acesso regras de código

Com a função de acesso ao serviço, o utilizador pode definir as regras de acesso ao sistema de alarme por pessoas que utilizam o código de serviço.

Acesso permanente – o código de serviço tem acesso ilimitado ao sistema de alarme.

Editar usuários – as pessoas que utilizam o código de serviço pode adicionar, editar e remover usuários.







Activar/ desactivar / Limpar / Bypass – o código de serviço pode armar e desarmar o sistema, limpar alarmes e zonas de bypass (inibir ou isolar).


Tempo de acesso – a função está disponível quando a opção de acesso permanente está desativada. Ele define o período de tempo durante o qual o código de serviço tem acesso

ao sistema de alarme. O tempo é programado em horas. Se o valor 0 é programado, o código de serviço não tem acesso ao sistema. A contagem regressiva tempo decorre a partir do momento de sair da função de tempo de acesso.














Nota: Se o sistema de alarme é para atender aos requisitos da norma EN 50131 para Grau 2, o código de acesso de serviço deve ser de tempo limitado.





Programação do serviço regras de código de acesso no teclado LCD

Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente as teclas    para que o nome da função apareça na linha superior do visor, e a lista de opções disponíveis na linha inferior. Use as teclas   e  para percorrer a lista de opções. Aparece no canto superior direito do ecrã um símbolo adicional:








 – opção está ativada;





* – opção está desativada.

Prima qualquer tecla numérica para ativar / desativar a opção. Pressione a tecla   ou   para sair de teclado para modo gráfico. O status atual de todas as opções é no visor pode ser visto por meio dos símbolos  e *. Usar a tecla   para mover o cursor para a direita, e a tecla   para mover o cursor para a esquerda. Para ativar / desativar a opção, mova o cursor sobre a opção selecionada e pressione qualquer tecla de número. Depois de pressionar a tecla   ou , o teclado volta ao estado de texto. Para guardar as alterações, pressione a tecla .

Se a opção de acesso permanente foi desactivada pelo utilizador, é possível definir o tempo de serviço acesso ao código. Para isso, entre no menu do usuário novamente e pressione sucessivamente as teclas   . O número de horas durante as quais o código de serviço continua a ter acesso ao sistema de alarme será exibido. Utilizando as teclas numéricas, digite um número entre 0 a 255 e pressione a tecla .

Programação do serviço regras de código de acesso no teclado LED

Entre no menu de utilizador e prima sucessivamente as teclas   . O LEDs acesos indicam que opções estão habilitadas. O LED piscando mostra onde está o cursor no momento. A tecla   move o cursor para a direita, e a tecla   para a esquerda. Para ativar / desativar a opção, mova o cursor sobre a opção selecionada e pressione qualquer tecla numérica.

Se a opção de acesso permanente foi desactivada pelo utilizador, é possível definir o tempo de serviço acesso ao código. Para isso, entre no menu do usuário novamente e pressione sucessivamente as teclas   . O número de horas durante as quais o código de serviço continua a ter acesso ao sistema de alarme será apresentado em formato binário nos LEDs (ver: página 21, Tabela 1). Utilizando as teclas numéricas, digite um número entre 0 a 255 e pressione a tecla .

7. Funcionamento do sistema de alarme por meio de cartões de proximidade

O sistema de alarme pode ser operado por meio de cartão de proximidade, se um dispositivo cartão de proximidade activar/desarmar está ligado ao painel de controlo. Utilizando o cartão de proximidade pode:

- activar o sistema em modo completo;
- activar o sistema em modo A ou B (o comportamento do sistema em caso de activação em modo A ou B é definido pelo instalador.);

- desactivar o sistema;
- limpar alarme no sistema.

O instalador determina as partições a serem controlados pelo dispositivo. O utilizador só pode controlar as partições que ele está autorizado a acessar.

7.1 Sinalização por meio de LEDs

7.1.1 Sinalização quando o utilizador segura o cartão ao dispositivo

LED vermelho aceso – após a remoção do cartão, procedimento completo da activação nas partições indicadas pelo instalador começará.

LED verde aceso – após a retirada do cartão, o procedimento de activação A começará (o instalador define quais partições e em que modo será activado – ver manual de programação).

LED amarelo aceso – após a retirada do cartão, o procedimento de activação B vai começar (o instalador define quais partições e em que modo será activado - consulte o manual PROGRAMAÇÃO).

Depois do utilizador tirar o cartão para fora do dispositivo, os LEDs podem piscar durante alguns segundos, o que apresenta as seguintes informações:

Piscar rápido de LED vermelho – na partição que deve ser activada, a zona para a qual o instalador activou a opção prioridade, foi violada.

Piscar rápido de LED verde – na partição que vai ser activada, uma zona de alarme para além do percurso de saída é violada.

Piscar rápido de LED amarelo – problema no sistema.

Se nenhuma das situações acima referidas ocorre, o LED começa a indicação do estado do sistema, logo que o utilizador afasta o cartão do dispositivo.

7.1.2 Informações sobre o estado do sistema

Todos os LEDs extintos – nenhuma das partições controladas pelo dispositivo está activada ou em estado de alarme.

LED vermelho aceso, os outros LEDs extintos – todas as partições que estão a ser activadas após a remoção do cartão quando o LED vermelho está aceso estão em modo completo.

LED verde aceso, e o vermelho aceso ou piscando lentamente – partições controladas pelo dispositivo está em modo activado (lento piscar do LED vermelho indica alarme ou memória de alarme).

LED amarelo aceso, e o vermelho aceso ou piscando lentamente – partições controladas pelo dispositivo estão activadas no modo B (lento piscar do LED vermelho indica alarme ou memória de alarme).

LED aceso, escurecimento momentâneo, os outros LEDs extintos – pelo menos uma das partições controladas pelo dispositivo está activada.

LED vermelho acende a cada 2 segundos, os outros LEDs extintos – alarme ou memória de alarme, quando nenhuma das partições está activada.

O LED vermelho pisca lentamente – alarme ou memória de alarme, quando pelo menos uma das partições controladas pelo dispositivo está activada.

Todos os LEDs piscando constantemente – não há comunicação com o painel de controle.

7.2 Campanha

7.2.1 Bips gerado durante a operação

Se a placa de sinalização (HARDWARE) está activada, o dispositivo irá gerar um sinal curto depois que o cartão tenha sido lido e - se o cartão é mantido perto - depois cada LED sucessivo acende.

Depois de tirar o cartão, o dispositivo pode gerar os seguintes sinais sonoros:

3 bips curtos – confirmação de início da activação (que é equivalente a activar, se não houver tempo de saída programado para as partições), desactivar ou compensação de alarme;

1 bip longo – negação de activação;

2 bips longos – cartão desconhecido;

3 bips longos – negação de activar / desactivar o alarme compensação, (o utilizador não tem direitos, ou a execução da operação é impossível por outros motivos, por exemplo, não existem divisórias que pode ser desarmado ou onde alarme pode ser desmarcado).

7.2.2 Eventos sinalizados por sons

Bip longo a cada 3 segundos, seguido por uma série de sinais sonoros curtos de 10 segundos e um sinal longo – contagem de tempo de saída (se o tempo é mais curto do que 10 segundos, somente a sequência final de bipes curtos serão gerados).

Uma sequência de sete bips de duração a diminuir, repetido a cada poucos segundos - contagem regressiva de atraso da activação automática.

2 bipes curtos a cada segundo – contagem regressiva do tempo de entrada.

Sonoro contínuo – alarme (também alarme de aviso).

Bipes longos separados por pausas curtas – memória de alarme.

Bip longo a cada segundo – alarme de incêndio.

Um bipe curto a cada 2 segundos – memória de alarme de incêndio.

Notas:

- *Só os eventos seleccionados pelo instalador são sinalizados.*
- *Alarmes são sinalizados durante o tempo de Alarme (programado pelo instalador).*

7.3 Activar

7.3.1 Activação completa

1. Apresentar o cartão ao dispositivo e mantenha-se até que o LED vermelho se acende.
2. Remova a placa do dispositivo. Início do procedimento armar deve ser sinalizado por 3 bip curtos.

7.3.2 Activação em modo A

1. Apresentar o cartão ao dispositivo e mantenha-se até que o LED verde acende.
2. Remova a placa do dispositivo. Início do procedimento armar deve ser sinalizadas por 3 bips curtos.

7.3.3 Activação em modo B

1. Apresentar o cartão ao dispositivo e mantenha-se até o LED amarelo acende.
2. Remova a placa do dispositivo. Início do procedimento armar deve ser sinalizadas por 3 bips curtos.

7.4 Desactivação e limpeza de alarme

Apresentar o cartão no dispositivo e removê-lo depois de um tempo (cerca de 0,5 segundo). A compensação de desarmamento e / ou alarme deve ser confirmado por três bips curtos.

8. Funcionamento do sistema de alarme por meio de Keyfob

Se os módulos INT-RX, INT-RX-S, VERSA-MCU, ACU-100 ou ACU-250 estão ligados ao painel de controlo, o utilizador pode controlar remotamente o sistema por meio de um keyfob. Pressionando um botão ou combinação de botões no keyfob pode resultar em:

- activação;
- desactivação;
- limpar alarme;
- desencadear alarme de pânico, incêndio ou médico;
- alteração do estado das saídas (activação, desactivação);
- violação de zona.

Um único keyfob permite a execução de um máximo de 6 funções. O utilizador não pode ter mais do que dois keyfob:

- 433 MHz keyfob – suportado pelo módulo INT-RX, INT-RX-S ou VERSA-MCU;
- APT-100 bidireccional keyfob – suportado pelo sistema sem fios ABAX e controlador ACU-100 ou ACU-250.

A reacção do sistema ao pressionar um botão / combinação de teclas, e no caso dos keyfobs bidireccionais APT 100, as regras da confirmação por parte do sistema de recepção do sinal keyfob, são definidas individualmente para cada comando. Pressionando um botão no keyfob 100 APT é acompanhado por três piscadas rápidas de LEDs. A informação sobre a pressão de tecla é enviada para o painel de controlo. Em resposta, o painel de controle envia para o keyfob um comando sobre a forma de iluminação LED. Dependendo das configurações pré-programadas para o keyfob e o estado do sistema, o LED pode ficar aceso por 3 segundos ou permanecer extinto. A iluminação do LED pode ter os seguintes significados:

- reconhecimento da transmissão do keyfob;
- modo activado na partição seleccionada;
- alarme na partição seleccionada;
- problema no sistema.

Nota: O instalador pode configurar o sistema de alarme para que as sirenes ligadas às saídas do sistema podem informar o usuário sobre os seguintes eventos:

1 pulso – iniciar o procedimento de armar (que é equivalente a armar, se o tempo de saída não foi programado);

2 pulsos – desarmar;

4 pulsos – compensação de alarme;

7 pulsos – armar não é possível, ou procedimento de armar falhou.

A duração do pulso é de aprox. 0,3 segundos.

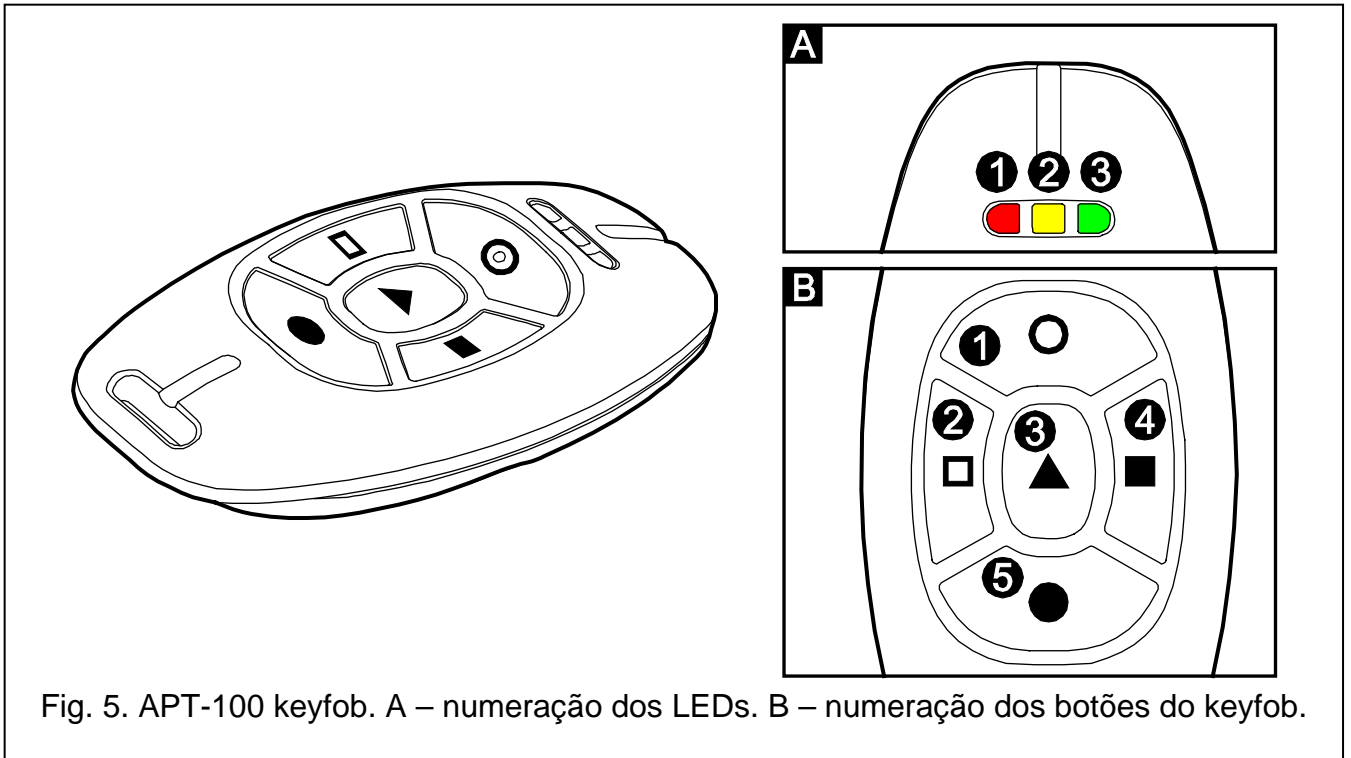


Fig. 5. APT-100 keyfob. A – numeração dos LEDs. B – numeração dos botões do keyfob.

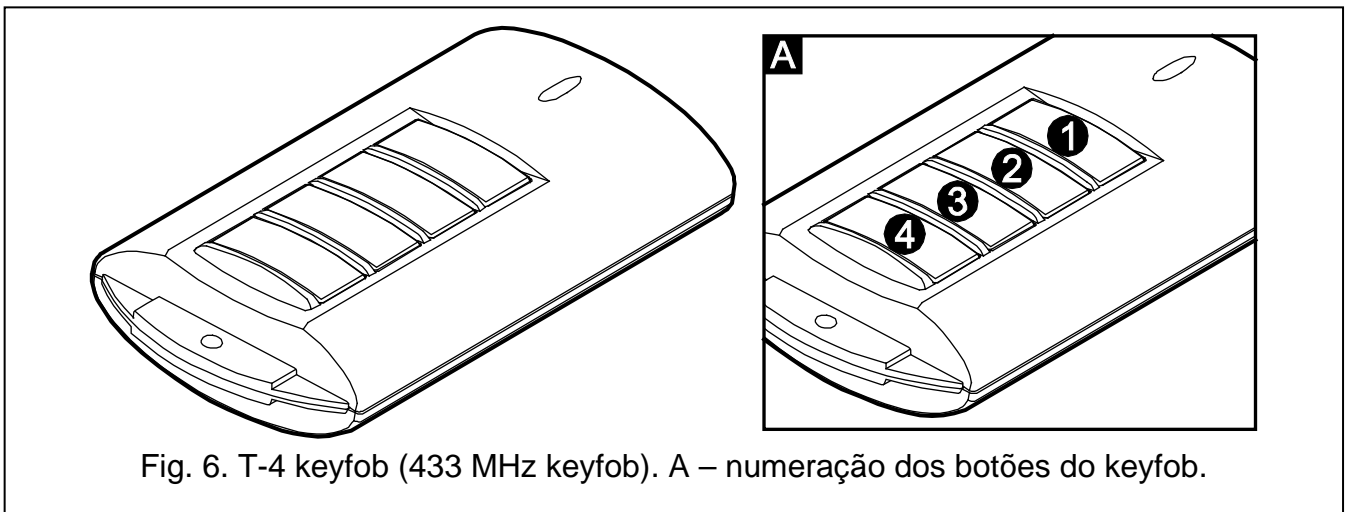


Fig. 6. T-4 keyfob (433 MHz keyfob). A – numeração dos botões do keyfob.

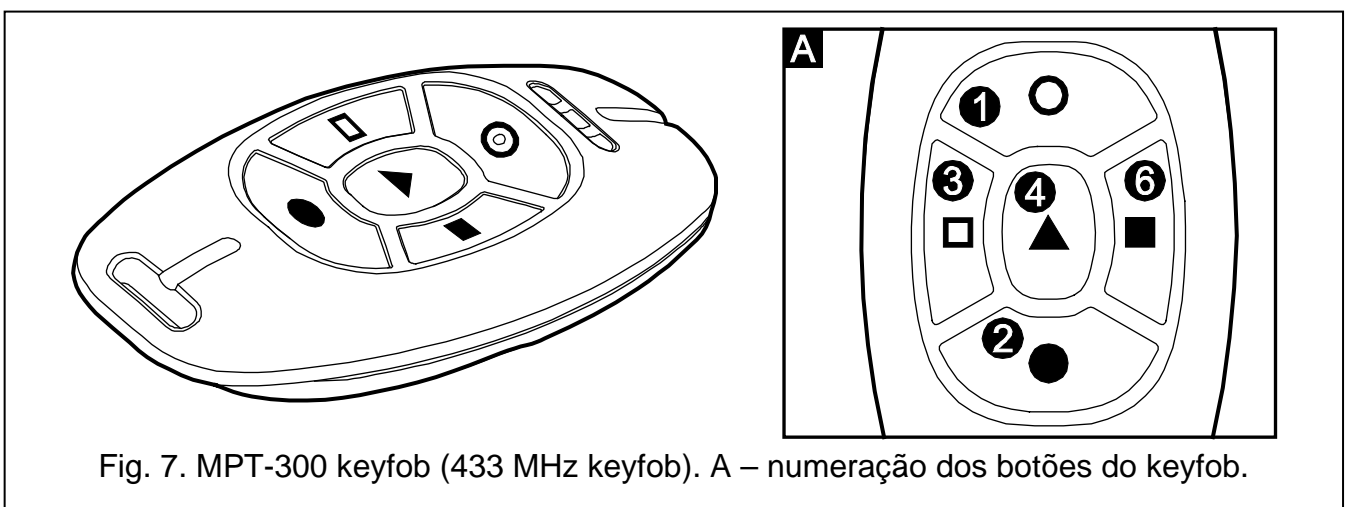




Fig. 7. MPT-300 keyfob (433 MHz keyfob). A – numeração dos botões do keyfob.

8.1 Negação de armar e armar forçado por meio de keyfob

Nota: A informação abaixo não é aplicável, se o botão keyfob controla zona de armar.

O instalador pode programar o painel de controle para que armar por meio de keyfob não é possível quando:

- na partição a ser armada, pelo menos, uma zona que não deve ser violada durante armar (a opção de prioridade foi habilitado para a zona pelo instalador) é violada;
- na partição a ser armada, pelo menos, uma zona de alarme é violado para além da via de saída;
- há problemas no sistema;
- existe pouca bateria no keyfob.

Em tal situação, para armar o sistema, você deve eliminar a causa que impede armar, ou forçar do armamento. O armamento forçado por meio de keyfob é possível, se o utilizador tem acesso ao teclado LCD. Após negação de armar pelo painel de controle, você deve vir até o teclado LCD, digitar o código e confirmar com a tecla . Uma mensagem aparecerá no visor indicando porque o armamento foi negado. Se a mensagem inclui o “1 = Ok”, pode pressionar a tecla  para forçar a activação. Pressione novamente o botão do keyfob para a qual a função de armar está atribuída para iniciar o procedimento de armar forçado.

8.2 Falha do processo iniciado de armar keyfob

Nota: A informação abaixo não é aplicável, se o botão keyfob controla zona de armar.

O sistema de alarme pode ser configurado pelo instalador, de modo que o procedimento de armação pode falhar, mesmo que tenha sido iniciado. O armamento vai falhar, se no momento da conclusão da contagem de tempo de saída:

- uma zona com opção de prioridade habilitado ou uma zona de alarme para além da rota de saída é violada na partição,
- há um problema no sistema.

Nota: Em caso de armar forçado o painel de controlo irá ignorar violações e problemas relatados antes do momento de iniciar o procedimento de armar.

9. Funcionamento do sistema de alarme por telefone

Se o módulo de voz INT-VG está ligado ao painel de controlo, um utilizador com a permissão ACCESS INT-VG direito pode operar remotamente o sistema de alarme, por telefone. O instalador também pode fazer a opção de sistema operacional depende do estado da partição (a operação só será possível quando as partições seleccionadas estão armados). Usando o telefone, pode:

- obter informações sobre alarmes, problemas, bem como o status de divisórias, zonas e saídas;
- executar uma macro (isto é, uma sequência de ações a serem feitas pelo painel de controle, como definido pelo instalador);
- armar / desarmar;
- limpar alarme;
- limpar Memória de problemas;
- bypass / desinibir zona;

- ativar / desativar 15. Saída da função CONTROLADA.

9.1 Iniciar o funcionamento por telefone

1. Marque o número de telefone de controle do painel. O painel de controle vai responder depois de um número predefinido de toques ou após a segunda chamada (dependendo das configurações pré-programadas). Estabelecimento de conexão será sinalizado por três bips curtos.
2. Digite o código a partir do teclado do telefone e confirme pressionando #. 4 bips curtos seguidos de um longo sinal sonoro vai confirmar que tem acesso ao menu de voz interativa. Se o seu código não autoriza que tenha acesso, ouvirá três bips longos no fone de ouvido. Se o código for inválido, o painel de controle vai sinalizar por dois bipes longos.

Nota: A inserção de um código errado três vezes irá accionar o alarme de violação e bloquear a função resposta por 90 segundos.

3. Mensagens do menu de voz interativa será reproduzida. Eles vão informar quais as teclas telefone que deve usar para poder operar o painel de controle.

9.2 Parar o funcionamento por telefone

1. Pressionar a tecla *.
2. Pressionar as teclas 0#.


10. Aviso de mensagens de voz


Se o módulo de voz INT-VG está conectado ao painel de controle, o reconhecimento de voz de mensagens é possível. Um código de quatro dígitos especial é usado para reconhecer mensagens (ver: PROGRAMAÇÃO DE CÓDIGOS DE RECONHECER MENSAGENS p. 36). Tendo recebido mensagens de voz, digite o código do teclado do telefone. O reconhecimento de mensagens irá cancelar notificação do telefone do evento. O instalador pode configurar o painel de controle para que o usuário, após o reconhecimento de mensagens de voz, deve receber automaticamente o acesso ao menu de voz interativa (ver secção OPERAÇÃO DO SISTEMA DE ALARME POR TELEFONE).


11. Histórico de alterações no conteúdo do manual



DATA	VERSÃO DE FIRMWARE	ALTERAÇÕES INTRODUZIDAS
2011-06	1.02	<ul style="list-style-type: none"> • Secção “Códigos” foi adicionada (p. 13). • Lista de funções de utilizador foi completada (p. 19). • Tabela de apresentar horários de utilizador padrão foi completa pela permissão “acesso VG INT” (p. 23). • Nota sobre o cancelamento de mensagens de telefone simultaneamente com aviso de mensagens de voz foi adicionada (p. 30). • Informações sobre a autorização necessária para a zona de inibição foi modificada (p. 31). • Informações sobre a autorização necessária para a zona de isolamento foi modificada (p. 32). • Secção “Programação dos códigos para reconhecimento de mensagens” foi adicionada(p. 36). • Descrição da função “Reset de saídas” foi modificada (p. 42). • Secção “Funcionamento do sistema de alarme por telefone” foi modificada (p. 48). • Secção “Aviso de mensagens de Voz” foi adicionada (p. 49). • Secção “Histórico de alterações ao conteúdo do manual” foi adicionada (p. 50).
2012-06	1.02	<ul style="list-style-type: none"> • Em conexão com teclados novos que estão sendo colocados no mercado, as informações sobre teclados contidas no manual foi modificada.
2012-10	1.03	<ul style="list-style-type: none"> • Lista de funções de utilizador foi completada (p. 19). • Informações sobre adição e edição de Keyfobs, contida na secção “Usuários”, foi modificada (p. 22). • Informações sobre apresentação de problemas no teclado LED foi modificada - secção “lista de problemas” (p. 37). • Título de secção “Verificar o nível do sinal de rádio em dispositivos sem fio” foi alterado para “Verificar sinal de rádio a partir de dispositivos sem fio” e o conteúdo da secção foi modificado (p. 41). • Conteúdo da secção “Utilizar o sistema de alarme por meio de Keyfob” foi modificado(p. 46).








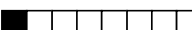

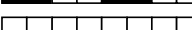
12. Breve Descrição da operação do sistema com um teclado






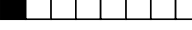

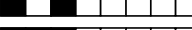

 **acesa** – partição activada
intermitente – contagem de tempo de saída

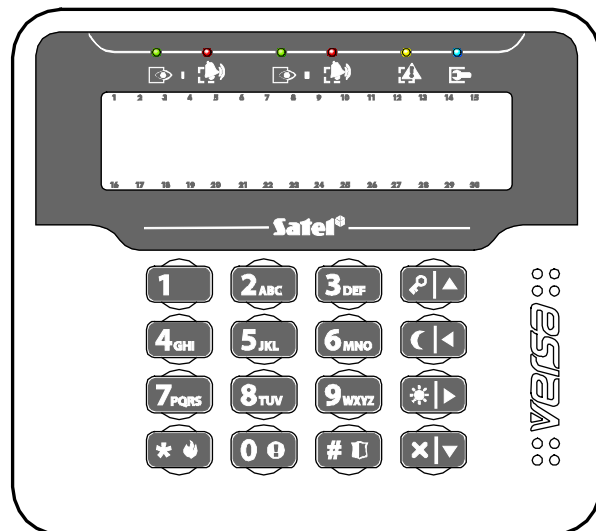
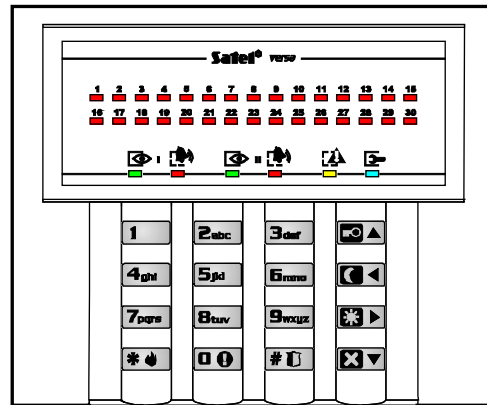
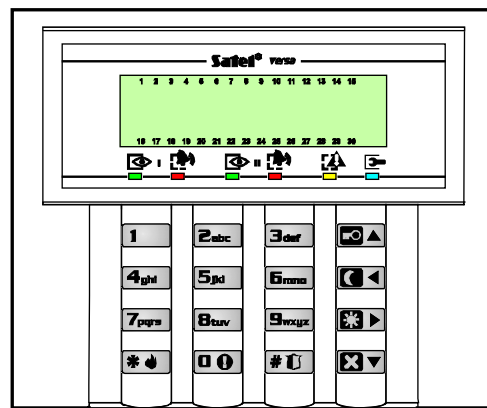
 **intermitente** – sistema requer atenção do usuário
 - use o função do utilizador 7. ESTADO SISTEMA para descobrir a causa do LED piscando

 informações sobre o modo de serviço:
aceso – menu de serviço neste teclado
Intermitente – menu de serviço em outro teclado

Teclado LCD
visor LCD que mostra o status de data e hora ou zona (pressione a tecla **9wxuz** por 3 segundos para alterar a informação):
b – zona inibida,
b [intermitente] – zona isolada,
L – violação longa de zona,
N – zona sem violação,
! – zona que desencadeou alarme,
 – zona adulterada (tipo de zona 2EOL),
 – zona violada,
t – memória tamper (tipo de zona 2EOL),
a – memória de alarme,
 · – estado de zona normal.
 Alguns símbolos não são exibidos no modo armado.

Teclado LED
LEDs apresentação do estado de zona acc. ao regime de repetição de 2 segundos de duração:
 – zona inibida,
 – zona isolada,
 – violação longa de zona,
 – nenhuma violação da zona,
 – zona que desencadeou alarme,
 – memória tamper (tipo de zona 2EOL),
 – zona violada,
 – memória tamper (tipo de zona 2EOL),
 – memória de alarme,
 – estado de zona normal.
 (□ – LED desligada; ■ – LED ligada)
 Alguns símbolos não são exibidos no modo armado.

 informações sobre alarme ou memória de alarme acc. ao regime de repetição de 2 segundos de duração:
 – alarme de incêndio,
 – alarme de roubo,
 – alarme de perigo
 – alarme tamper,
 – memória de alarme de incêndio,
 – memória de alarme de roubo,
 – memória de alarme de perigo,
 – memória de alarme tamper.
 (□ – LED desligado; ■ – LED ligado)



Activação sem seleccionar partição

[CODE] - activação completa
 [CODE] - activação noturna
 [CODE] - activação diurna

Activação partição 1

[CÓDIGO] - activação completa
 [CÓDIGO] - activação noturna
 [CÓDIGO] - activação diurna

Arming Partition 2

[CÓDIGO] - activação completa
 [CÓDIGO] - activação noturna
 [CÓDIGO] - activação diurna

Menu de utilizador

[CÓDIGO] - entrar no menu de utilizador, no qual os seguintes submenus e funções estão disponíveis:

[1#] Alterar código**[2] Utilizadores**

[21#] Novo utilizador
 [22#] Editar utilizador
 [23#] Remover utilizador

[3#] Abortar mensagem de voz**[4] Bypasses**

[41#] Inibir
 [42#] Isolar

[5#] Lista de eventos [teclado LCD keypad]**[6] configurações**

[61#] Atraso na activação automática
 [62#] Relógio RTC
 [63#] Temporizadores
 [64#] Números de telefone
 [65#] Mensagem limpeza de códigos

[7#] estado do sistema**[8#] Controlo****[9] Testes**

[91#] Teste de zona
 [92#] Teste de saída
 [93#] Sinal de dispositivo sem fios
 [94#] Teste manual da estação de monitoramento
 [95#] Teste estação 1 de monitoramento
 [96#] Teste estação 2 de monitoramento
 [97#] versão firmware VERSA
 [98#] Expansor de versão de firmware
 [99#] Tensão de alimentação
 [90#] Reset de saídas

[0] Serviço

[00#] Modo de serviço
 [01#] Iniciar ligação telefónica
 [03#] Iniciar conexão através de RS-232
 [04#] Concluir conexão através de RS-232
 [05#] Serviço de acesso
 [06#] Access time
 [07#] ETHM-1→DloadX

Desactivação e/ ou limpeza de alarme

[Código] - em ambas partições
 [CÓDIGO] - partição 1
 [CÓDIGO] - partição 2

Activação rápida

- partição 1 activação completa
 - partição 1 activação noturna
 - partição 1 activação diurna
 - partição 2 activação completa
 - partição 2 activação noturna
 - partição 2 activação diurna
 ou - ambas partições activação completa
 ou - ambas partições activação noturna
 ou - ambas partições activação diurna

Inspeção rápida do estado da partição

pressionar e segurar a tecla durante 3 segs

Desencadear alarme a partir do teclado

alarme de incêndio - pressionar e segurar a tecla durante 3 segs.
alarme de pânico - pressionar e segurar a tecla durante 3 segs.
alarme médico - pressionar e segurar a tecla durante 3 segs.

Controle rápido de saídas

[tecla número] - activação saída
 [tecla número] - desactivação de saída

Activar/desactivar sinal sonoro

pressionar e segurar a tecla por 3 segundos.

Atraso na activação automática simples

pressionar duas vezes a tecla .